



Édition n°3 • Avril 2002

## Manuel d'utilisation



151, avenue de Galliéni - 93177 BAGNOLET cedex - france  
[www.aston-france.com](http://www.aston-france.com)

Parce que le monde est fait d'images



## **Xena® 1700**

### **DIGITAL SET TOP BOX**

*Félicitations ! Vous venez d'acquérir le Xena 1700 d'Aston, leader mondial de la technologie numérique de télévision par satellite. Ce produit a été conçu et fabriqué dans nos unités, en conformité avec les spécifications et les normes de sécurité et de qualité les plus exigeantes à l'échelle mondiale.*

*Notre engagement pour la satisfaction totale de nos clients, associé à plusieurs années d'expérience dans le domaine de la réception de télévision par satellite, nous assure de votre confiance, et nous vous remercions d'avoir choisi ASTON.*

*Vous pouvez compter sur la qualité de ce produit, il est signé ASTON.*



- 1 Votre récepteur numérique et votre télécommande
- 2 Considérations générales
- 3 Branchements
- 4 Paramétrage
- 5 Installation
- 6 Recherche et organisation des chaînes
- 7 Utilisation au quotidien de votre récepteur
- 8 Glossaire
- 9 En cas de problèmes
- 10 Caractéristiques techniques

50

50

50

50

50

50

50

50

50

50

1



Xena® 1700 Manuel d'utilisation

# Votre récepteur numérique

# 1

## I.2 Face avant



### I.1 Lecteur de cartes à puce et interface commune PCMCIA

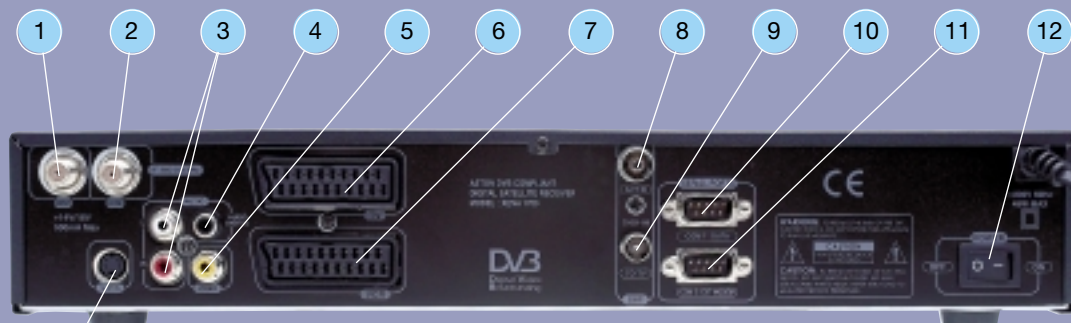
Votre récepteur est équipé de deux lecteurs de cartes à puce et d'un lecteur d'interface commune PCMCIA à la norme DVB-CI. Pour accéder à certains services cryptés, vous devez insérer votre carte d'abonnement (la puce vers le haut) dans un des lecteurs ou dans le module PCMCIA, selon le type de cryptage.

**Mise sous tension de votre Xena :**  
Pour mettre votre Xena sous tension, assurez-vous que l'interrupteur principal situé à l'arrière est en position "ON".




- 1 Indicateur de présence d'un signal
- 2 Indicateur de signal crypté
- 3 Indicateur de mise en veille
- 4 Écran multifonctions à affichage Vidéo fluorescent.  
Affiche le nom de la chaîne ainsi que les fonctions en cours.  
Affiche l'heure locale en mode veille
- 5 Touche de sélection des chaînes dans l'ordre décroissant (-).  
Accès à la chaîne précédente
- 6 Touche marche et de mise en veille  
Cette touche permet d'allumer et de mettre en veille le récepteur.
- 7 Touche de sélection des chaînes dans l'ordre croissant (+)  
Accès à la chaîne suivante
- 8 Compartiment de Lecteurs de cartes à puce et d'interface commune. Ce volet s'ouvre vers la droite en appuyant sur la partie marquée "PUSH". Les lecteurs de cartes à puce sont les deux du haut. Le logement du module PCMCIA et celui du bas.

### I.3 Face arrière



- 1 IF INPUT : Entrée antenne satellite 950 - 2150 MHz. Raccordez la ou les antennes satellites au Xena 1700.
- 2 IF LOOP : Sortie satellite Loop through 950 - 2150 MHz. Permet de raccorder un deuxième récepteur satellite à l'aide d'un cordon coaxial F-F.
- 3 AUDIO : Sorties audio L,R. Branchez ici l'amplificateur de votre chaîne Hi-fi pour profiter pleinement de la qualité sonore du Xena 1700. L=Gauche, R= Droite
- 4 VIDÉO : Sortie vidéo composite. Branchez cette sortie à l'entrée RCA Vidéo In du téléviseur si celui-ci ne possède pas de prise péritel. Permet également de raccorder un deuxième téléviseur ou un magnétoscope acceptant un signal vidéo composite.
- 5 DIGITAL AUDIO : Sortie audio numérique. Branchez ici un amplificateur Hi-fi externe équipé d'une entrée numérique ou un enregistreur CD en utilisant un cordon RCA.
- 6 TV : Prise péritel téléviseur. A l'aide d'un cordon péritel, reliez cette prise à l'entrée péritel de votre téléviseur principal.
- 7 VCR : Prise péritel magnétoscope. A l'aide d'un cordon péritel, reliez cette prise à l'entrée péritel de votre magnétoscope.
- 8 ANT IN: Entrée antenne terrestre. Branchez ici l'arrivée de votre antenne terrestre.
- 9 TO TV : Sortie UHF (CH 21 à CH 69). Branchez cette sortie à l'entrée UHF/VHF du téléviseur si celui-ci ne possède pas de prise péritel. Permet également de raccorder un deuxième téléviseur ou un magnétoscope.
- 10 COM 1 : (RS232) NE RIEN BRANCHER ICI. Cette prise est réservée à une utilisation par un technicien qualifié.
- 11 COM 2 : (RS232) Ext. Modem. Pour utilisation ultérieure avec un modem externe.
- 12 POWER : Interrupteur principal Marche /Arrêt.
- 13 S-VHS : Prise Y/C, sortie permettant de brancher un magnétoscope S-VHS pour une meilleure qualité d'enregistrement.

Conformités aux réglementations européennes :  Le Xena 1700 est conforme aux réglementations des directives du conseil de l'Union européenne. Xena® est une marque déposée d'Aston. Ce récepteur est compatible DVB (DVB Project No: 2114).



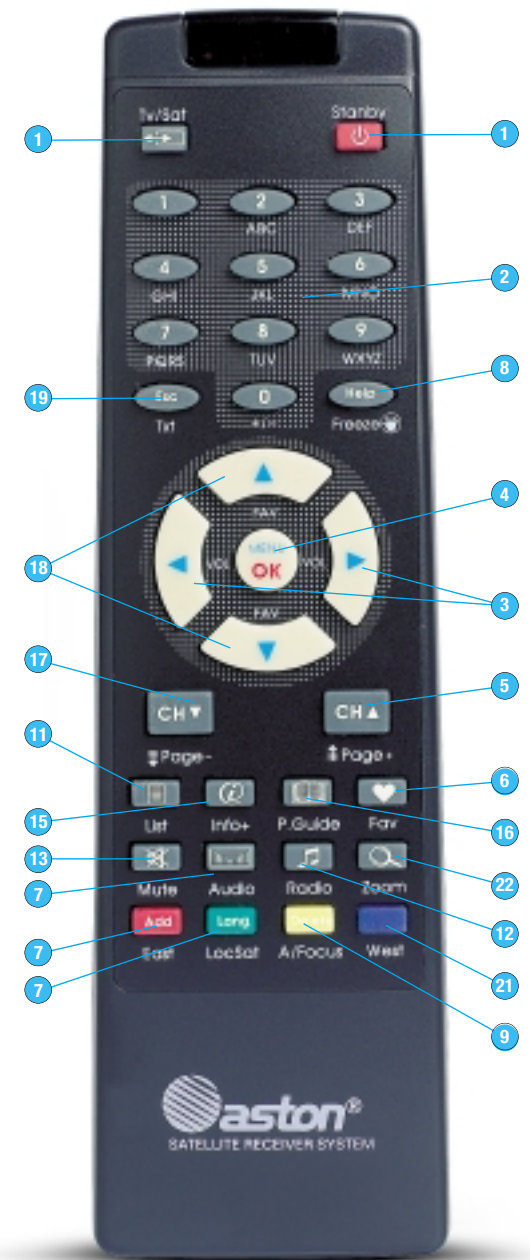
## Votre récepteur numérique



### I.4 Votre télécommande

La télécommande fournie avec votre récepteur, permet d'accéder aux différents menus du récepteur

- 1 **Touche Marche / Arrêt** : permet d'allumer et de mettre en veille le XENA.
- 2 **Touches numériques** : permettent de sélectionner directement un canal ou d'entrer des données alphanumériques dans les menus\*.
- 3 **Touches VOLUME et NAVIGATION dans les menus** : Permettent de contrôler le volume du son et de naviguer dans les différents menus.
- 4 **Touche Menu /OK** : Permet d'accéder au menu. Permet de valider un choix.
- 5 **Touches CH+/Page+** : Permet de changer de chaîne par ordre croissant. Permet d'aller sur la page précédente dans un menu ou une liste.
- 6 **Touche FAV** : Permet d'accéder aux listes Favorites.
- 7 **Touche AUDIO** : Permet d'accéder au menu audio et d'avoir accès aux réglages de la balance, des basses, des aigus et à la loudness. Permet d'accéder au réglage du volume dans le menu réorganisation des listes.
- 8 **Touche FREEZE** : Permet de geler l'image.
- 9 **Touche DELETE (JAUNE) / AUTOFOCUS** : Permet de supprimer un bouquet ou une chaîne dans les menus de réorganisation. Permet le positionnement optimal et automatique du moteur.
- 10 **Touche LANG (VERTE) / LOCSAT** : Permet l'accès à différentes langues en diffusion multi-langues. Permet de modifier les paramètres de pointage.
- 11 **Touche LIST** : Permet l'accès à la liste principale des chaînes et des bouquets.
- 12 **Touche RADIO** : Permet l'accès au menu radio.
- 13 **Touche MUTE** : Permet de supprimer et rétablir le son.
- 14 **Touche ADD (Rouge) / EAST** : permet d'ajouter un bouquet ou une chaîne dans les menus de réorganisation. Permet de déplacer le moteur vers l'Est.
- 15 **Touche INFO+** : Permet d'obtenir des informations complémentaires sur les programmes en cours et suivants. Permet d'accéder aux informations techniques complémentaires d'une chaîne ou d'un bouquet en mode liste.
- 16 **Touche P.GUIDE** : Permet d'accéder au guide des programmes.
- 17 **Touches CH-/Page-** : Permet de changer de chaîne par ordre décroissant. Permet d'aller à la page suivante dans un menu ou une liste.
- 18 **Touches FAV / NAVIGATION** : Permettent de naviguer dans les menus. Permettent de changer de chaînes favorites.
- 19 **Touche ESC/TXT** : Permet de quitter une fonction et de revenir à l'étape précédente. Permet d'appeler le télétexte
- 20 **Touche TV/SAT** : Permet de choisir la réception terrestre ou satellite.
- 21 **Touche WEST (Bleu)** : Permet de déplacer le moteur vers l'Ouest.
- 22 **Touche ZOOM** : Permet de zoomer l'image (fonction qui peut être conjuguée avec la fonction FREEZE)



\*Saisie des caractères alphabétiques : Les touches 0, 1... 8 et 9 permettent de saisir des caractères alphabétiques. Ainsi, lorsque vous appuyez par exemple sur la touche 3, le premier caractère affiché est D, une autre pression sur la touche affichera E et ainsi de suite jusqu'à l'affichage du caractère souhaité.



**Xena® 1700** Manuel d'utilisation

## Les branchements

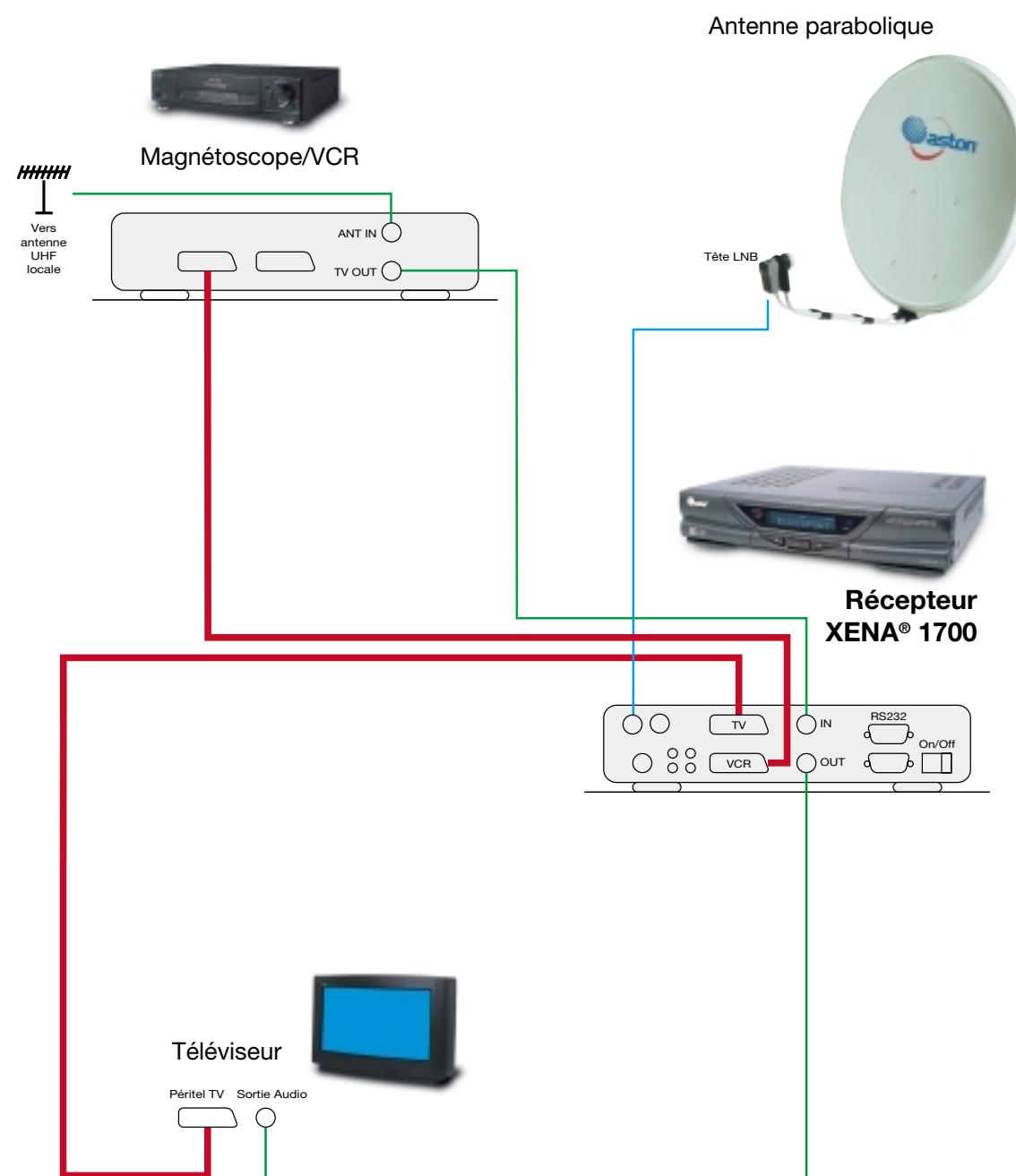
3

### Branchement simple pour antenne fixe

#### RECOMMANDATIONS ET CONSIGNES DE SECURITE

Avant de brancher votre Xena, nous vous recommandons d'observer ces quelques consignes d'utilisation et de sécurité :

- ⇒ Ne jamais essayer d'ouvrir le capot de l'appareil si celui-ci est sous tension. Adressez-vous à un technicien qualifié.
- ⇒ Évitez de placer l'appareil dans des endroits humides.
- ⇒ Comme tout appareil électrique, votre récepteur dégage de la chaleur en fonctionnement, ceci est tout à fait normal, pour cela veillez à ne pas bloquer les fentes d'aération, évitez de le mettre dans un meuble fermé ou de déposer des objets qui peuvent bloquer la ventilation.
- ⇒ Placez votre récepteur sur un meuble stable.
- ⇒ Vérifiez que le voltage de la prise secteur correspond à celui inscrit sur la face arrière de votre récepteur Xena.
- ⇒ Évitez l'utilisation de plusieurs prises multiples imbriquées.
- ⇒ Ne jamais nettoyer votre appareil quand celui-ci est sous tension.
- ⇒ Ne jamais utiliser de détergents ou de chiffons humides. Débranchez et utilisez un chiffon sec.
- ⇒ Si vous devez vous absenter pour une longue durée, nous vous recommandons de le débrancher du secteur.
- ⇒ Assurez-vous que vos antennes satellite et UHF/VHF sont bien mises à la terre afin d'éviter tout risque de décharge.





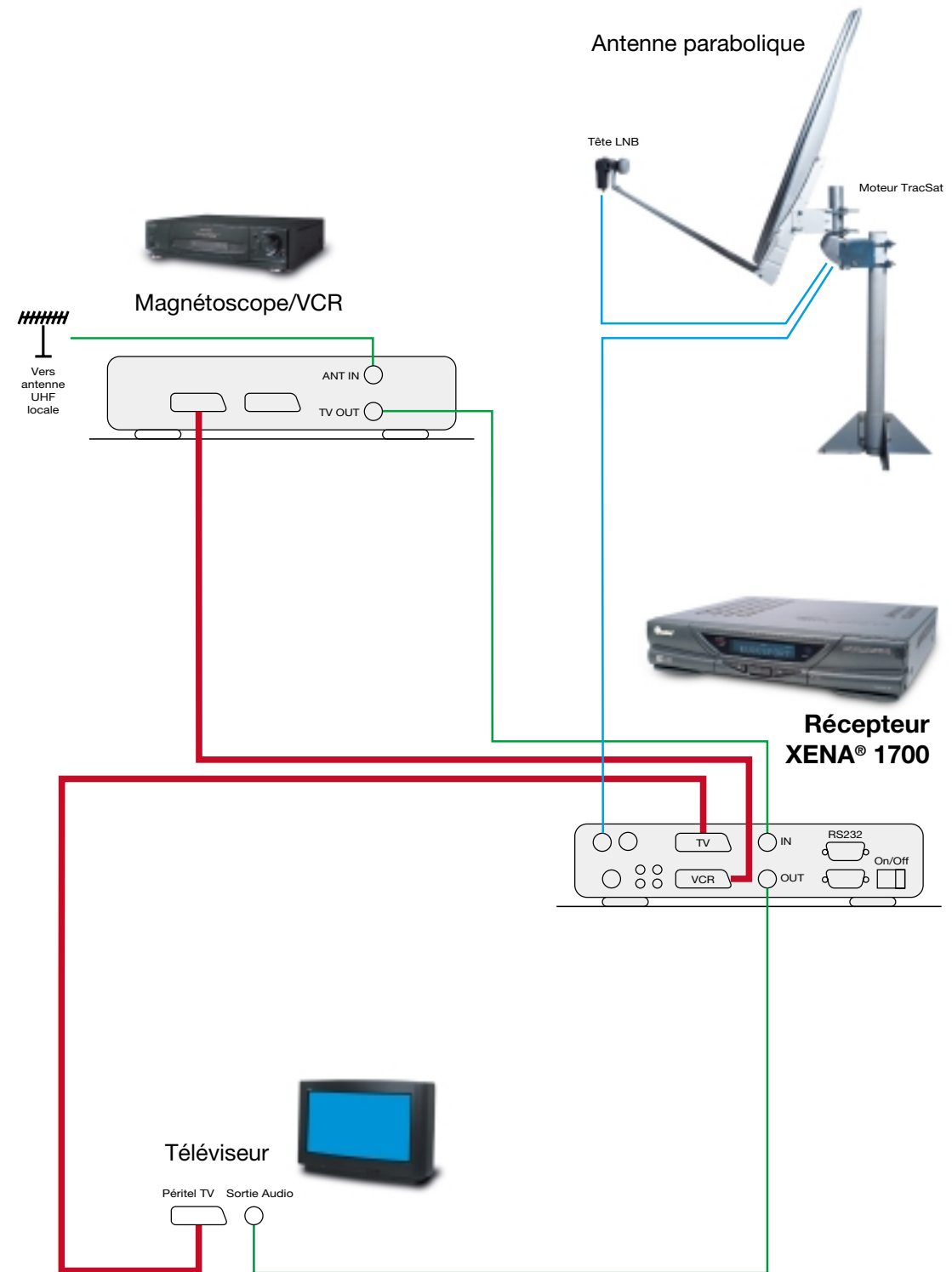
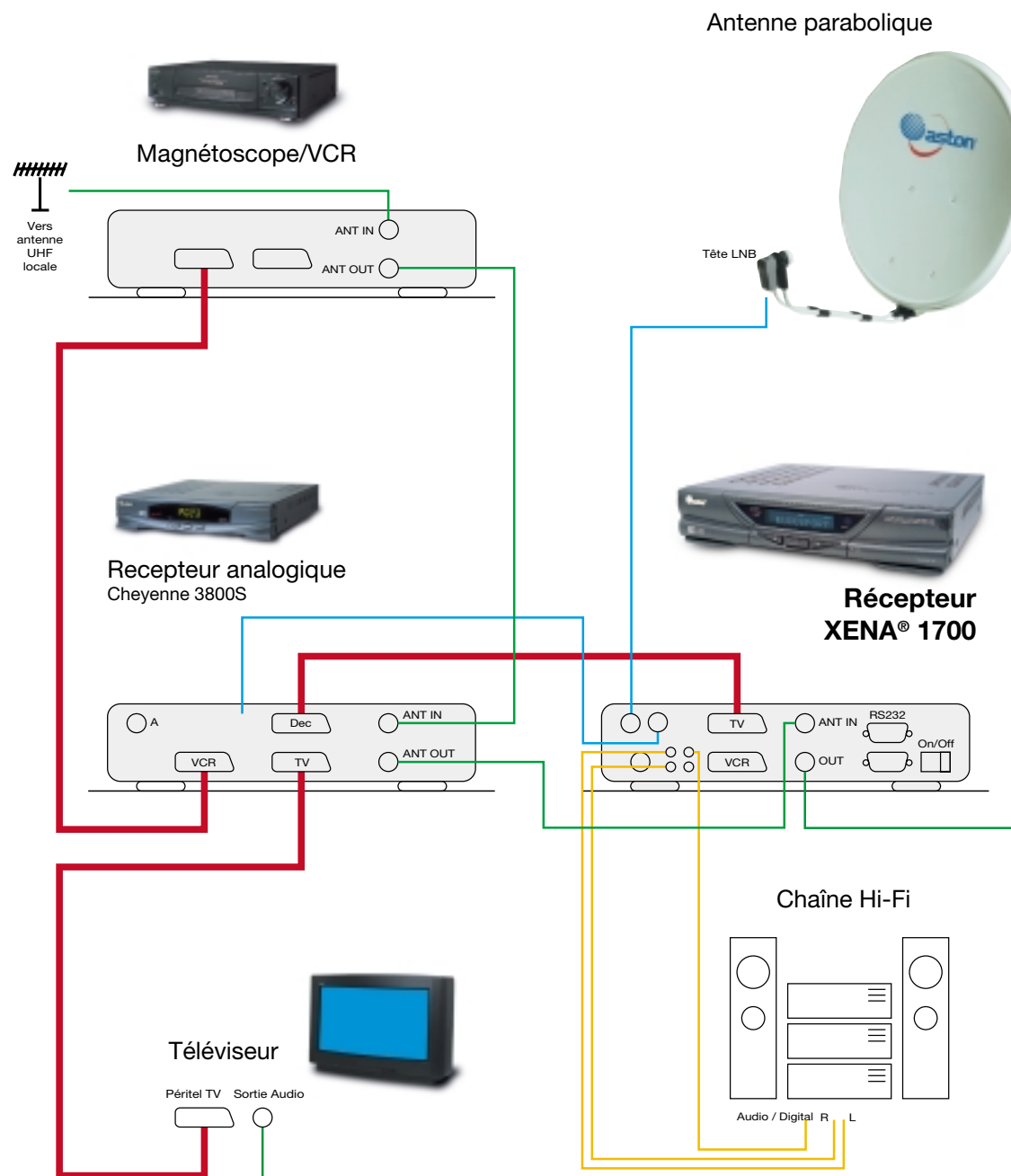
**Xena® 1700** Manuel d'utilisation

# 3

## Les branchements

### Branchement avancé pour antenne fixe

### Branchement simple pour antenne motorisée DiSEqC



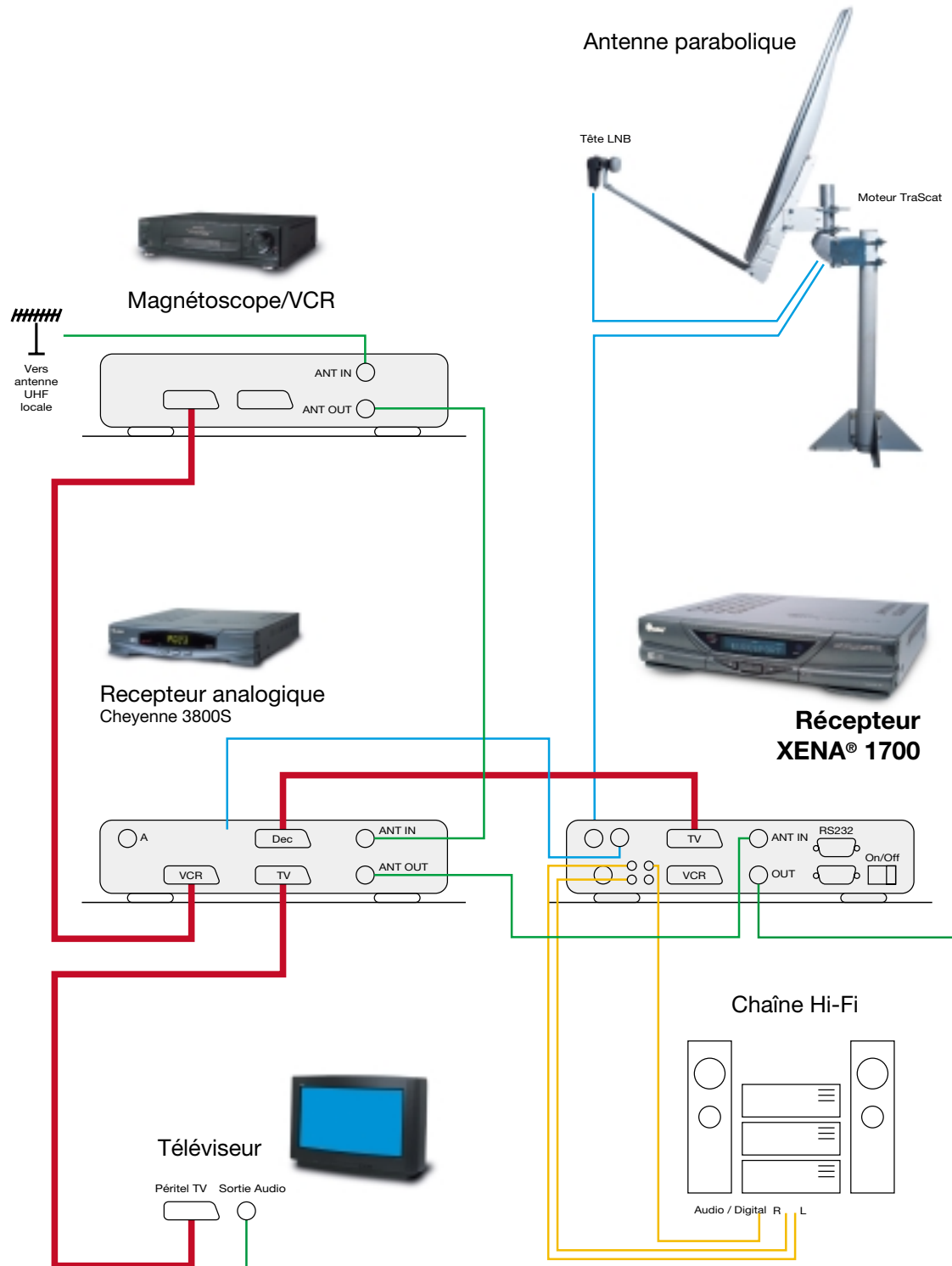


**Xena® 1700** Manuel d'utilisation

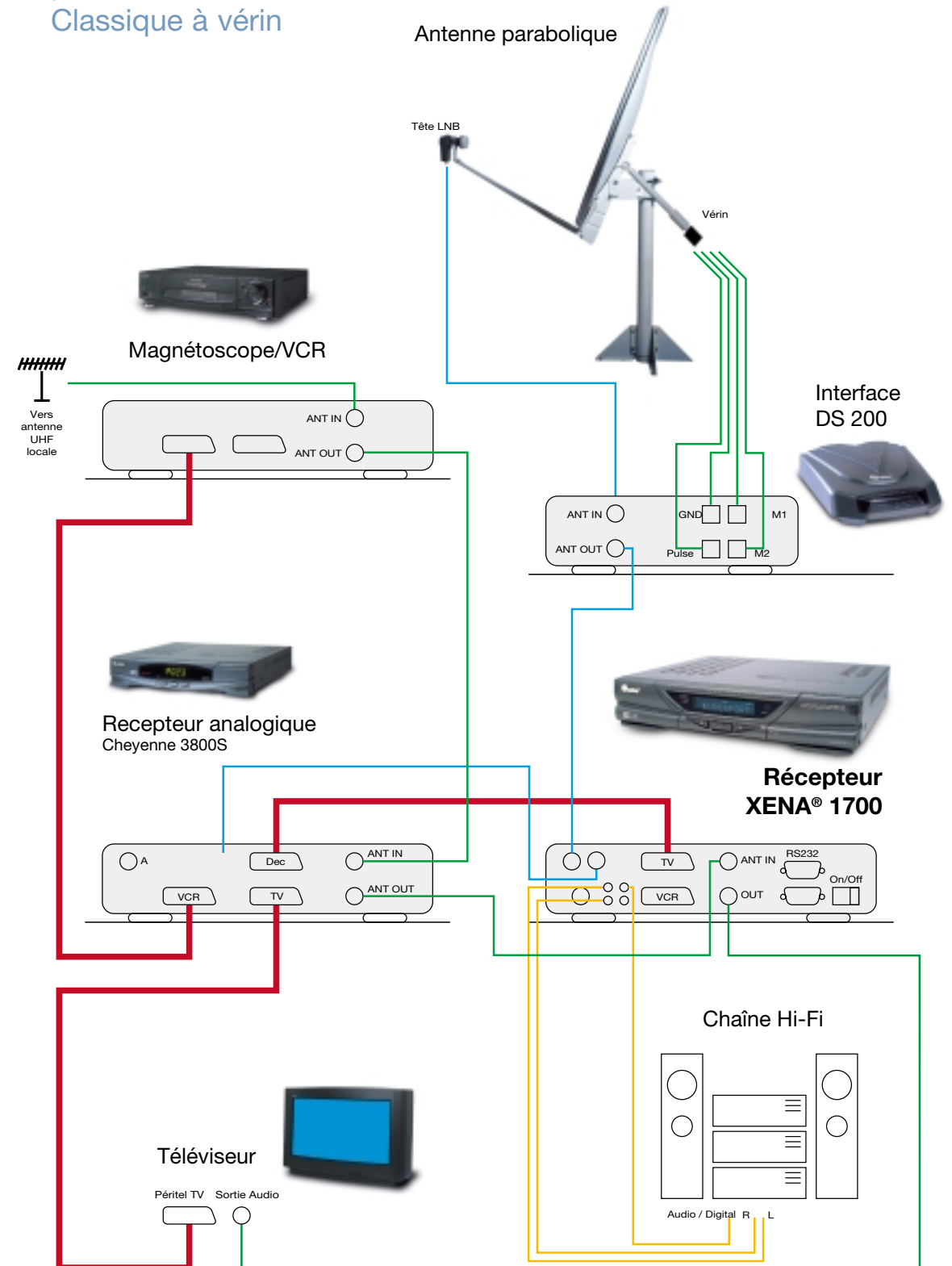
# 3

## Les branchements

### Branchement avancé pour antenne motorisée DiSEqC



### Branchement simple pour antenne à motorisation Classique à vérin



# 4

## Paramétrages

Après avoir effectué les branchements de l'un des montages précités (chapitres 3 page7), veuillez connecter votre récepteur au secteur et mettre l'interrupteur sur la position marche (ON).

### 4.1 Paramétrage Général

➔ Appuyez sur la touche **MENU/OK** de la télécommande afin d'accéder au menu principal. (Si ce n'est pas déjà le cas).

#### Écran 1

➔ Sélectionnez le menu **OPTIONS**. (Utilisez les touches **▲▼** pour vous déplacer puis la touche **OK** pour valider votre choix).

#### Écran 2

➔ Sélectionnez l'item **PARAMÈTRES RÉGIONAUX**. (Utilisez les touches **▲▼** pour vous déplacer puis la touche **OK** pour valider votre choix).

#### Écran 3

- ➔ Dans ce menu, vous vous déplacez avec les touches **▲▼**, et vous changez les valeurs des paramètres par les touches **CH+/CH-**.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **VILLE**, et saisissez le nom de votre lieu de résidence (information facultative), en utilisant les touches alphanumériques\*.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **LATITUDE**, et entrez par le clavier numérique la valeur de la latitude de votre lieu précis de résidence. Pour le connaître, veuillez consulter un atlas ou une carte de votre région indiquant la latitude. (1)
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **LONGITUDE**, et entrez par le clavier numérique la valeur de la longitude de votre lieu précis de résidence. Pour le connaître, veuillez consulter un atlas ou une carte de votre région indiquant la longitude. (1)

Pour un montage fixe, la latitude et la longitude sont des informations facultatives, cela permet de calculer l'azimut et l'élévation pour chaque satellite visé pour une aide au pointage. Lors de l'utilisation d'un moteur TRACSAT® ces paramètres sont très importants. TRACSAT® DH 23 Two Way.

- ➔ Déplacez-vous sur l'item **DATE LOCALE**, et entrez par le clavier numérique de votre télécommande, la date locale.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **HEURE LOCALE**, et entrez par le clavier numérique de votre télécommande l'heure locale.

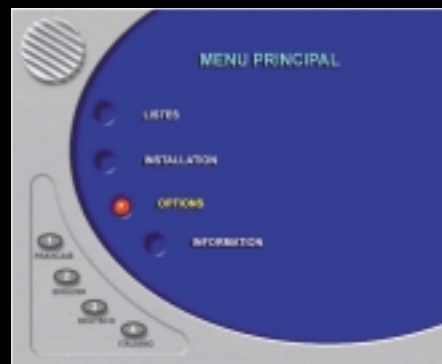
Ce paramétrage est important pour garantir le bon fonctionnement du guide électronique des programmes voir paragraphe 7.3

Veuillez paramétrer à nouveau la date et l'heure locale à chaque coupure de courant ou lorsque vous débranchez votre récepteur.

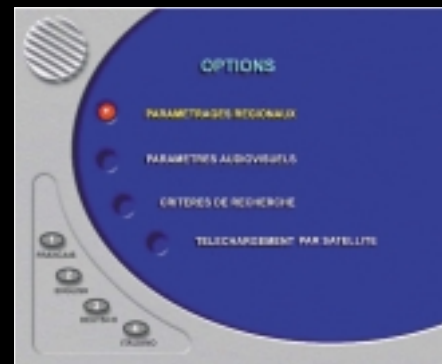
\* voir paragraphe : « Votre télécommande ».



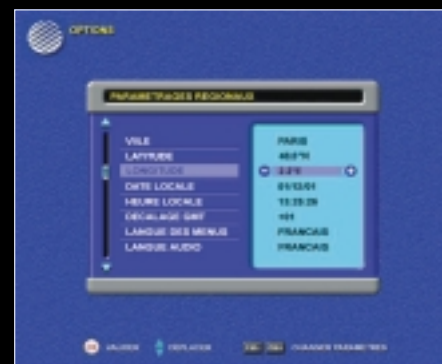
Xena® 1700 Manuel d'utilisation



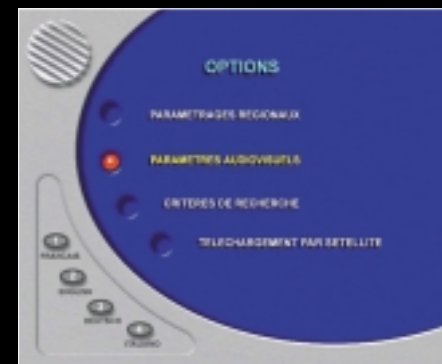
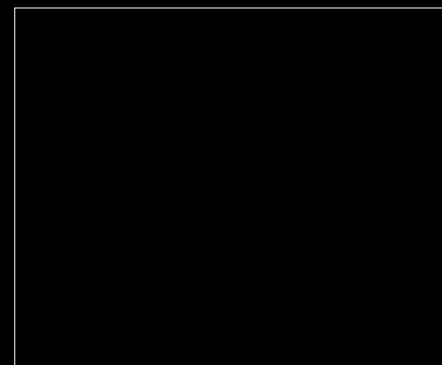
Écran 1



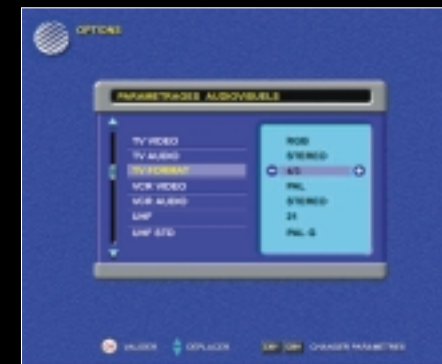
Écran 2



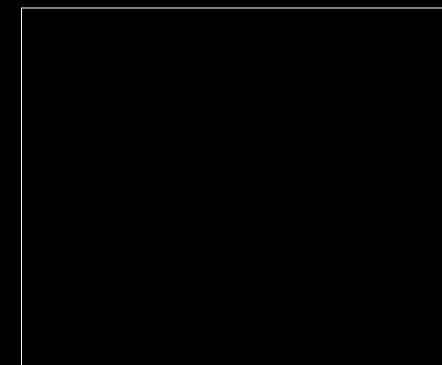
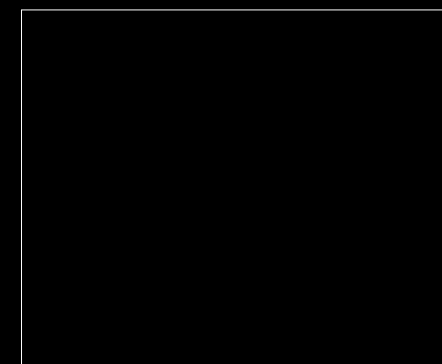
Écran 3



Écran 4



Écran 5



# 4

## Paramétrages

- ➔ Déplacez-vous sur l'item **LANGUE DES MENUS**, et choisissez en utilisant **CH+/CH-** une des langues disponibles dans laquelle les menus seront affichés.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **LANGUE AUDIO**, et choisissez en utilisant **CH+/CH-** la langue par défaut utilisée pour le son (2)(3).
- ➔ Appuyez sur la touche **OK** pour valider tous les paramètres que vous avez choisis et revenir au menu précédent.

**REMARQUE :** Vous pouvez à tout moment quitter ce menu sans sauvegarder les modifications effectuées, en appuyant sur la touche **ESC** de votre télécommande.

- (1) Si vous ne connaissez pas cette valeur, laissez ce champ libre.
- (2) Ceci n'implique pas que tout ce que vous écouterez sera dans la langue que vous avez choisie, mais que toute bande sonore dans cette langue sera choisie par défaut si elle est diffusée par l'opérateur.
- (3) A tout moment lorsque vous regardez une chaîne, vous pouvez changer de langue en appuyant sur la touche **LANG** de la télécommande.

### 4.2 Paramétrages audiovisuels

Afin d'obtenir les qualités audio et vidéo optimales de votre récepteur, il vous faut programmer correctement les paramètres audio et vidéo de votre téléviseur et magnétoscope.

#### Écran 1

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU/OK** de la télécommande afin d'accéder au menu principal (si ce n'est pas déjà le cas).
- ➔ Sélectionnez le menu **OPTIONS**. (Utilisez les touches **▲▼** pour vous déplacer puis la touche **OK** pour valider votre choix).

#### Écran 4

- ➔ Sélectionnez l'item **PARAMÈTRES AUDIOVISUELS** en utilisant les touches **▲▼**, et appuyez sur **OK** pour valider.

#### Écran 5

- ➔ Déplacez-vous sur **TV VIDEO** en utilisant les touches **▲▼**, et choisissez entre **RGB**, **Y/C** ou **PAL** le standard d'affichage de la vidéo de votre téléviseur en utilisant les touches **CH+/CH-**.

Si votre téléviseur est équipé d'une prise péritel, nous vous conseillons fortement d'utiliser le mode **RGB**. Ce mode propose une qualité vidéo supérieure.

- ➔ Déplacez-vous sur **TV AUDIO** en utilisant les touches **▲▼**, et choisissez **STEREO** si votre téléviseur est stéréo ou **MONO** si votre téléviseur n'est pas en stéréo, en utilisant les touches **CH+/CH-**.
- ➔ Déplacez-vous sur **TV FORMAT** en utilisant les touches **▲▼**, et choisissez entre **4/3** ou **16/9** le format d'affichage de votre téléviseur en utilisant les touches **CH+/CH-**.



# 1

## Paramétrages

Déclarez le format 16/9 si votre téléviseur est au format cinéma 16/9. Dans ce cas, le récepteur fera commuter automatiquement votre téléviseur lorsque les chaînes seront diffusées en 16/9.

La vidéo sur la prise péritel VCR est au standard PAL ou Y/C selon votre choix.  
La vidéo sur la prise Y/C est au standard S-VHS

- ⇒ Déplacez-vous sur VCR AUDIO en utilisant les touches ▲▼, et choisissez STEREO si votre magnéto est stéréo ou MONO si votre magnéto n'est pas en stéréo, en utilisant les touches CH+/CH-.

Votre récepteur est équipé d'un modulateur UHF PAL B/G, K et L à synthèse de fréquence PLL couvrant les canaux 21 à 69.

- ⇒ Pour modifier le canal, déplacez-vous sur UHF en utilisant les touches ▲▼, et choisissez votre canal entre 21 et 69 en utilisant les touches CH+/CH-.
- ⇒ Pour modifier le standard, déplacez-vous sur STANDARD en utilisant les touches ▲▼, et choisissez entre B/G, I et K en utilisant les touches CH+/CH-.
- ⇒ Appuyez sur la touche OK pour valider vos paramètres audiovisuels et retourner au menu précédent.

### 4.3 Critères de recherche

Ce menu vous permet d'imposer des critères lors de la recherche automatique : effacer ou non les chaînes de votre base lors d'une nouvelle recherche et rechercher uniquement les chaînes en clair ou toutes les chaînes.

- ⇒ Appuyez sur la touche MENU de la télécommande
- ⇒ Sélectionnez OPTIONS. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par OK).

#### Écran 6

- ⇒ Sélectionnez CRITÈRES DE RECHERCHE. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par OK).

#### Écran 7

- ⇒ Si vous sélectionnez le choix NON, les chaînes existantes ne seront pas écrasées ; elles seront remises à jour et les nouvelles chaînes seront ajoutées.
- ⇒ Sélectionnez OUI en utilisant les touches ◀▶, pour choisir quel type de chaînes vous voulez rechercher.
- ⇒ Appuyez sur OK pour valider.

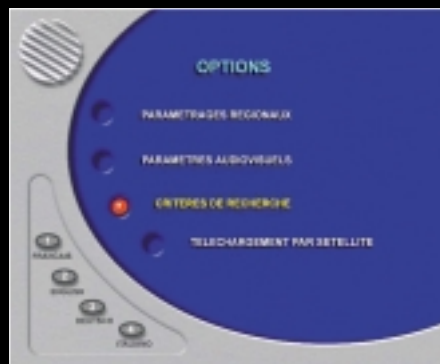
#### Écran 8

- ⇒ Si vous avez choisi OUI, vous devez alors sélectionner le type de chaînes que vous voulez rechercher. Vous pouvez sélectionner une mémorisation des chaînes non cryptées (sans abonnement) uniquement ou une mémorisation de toutes les chaînes cryptées et non cryptées.
- ⇒ Lorsque vous avez choisi, appuyez sur OK pour valider.

Par défaut, le Xena 1700 est configuré pour tout recevoir



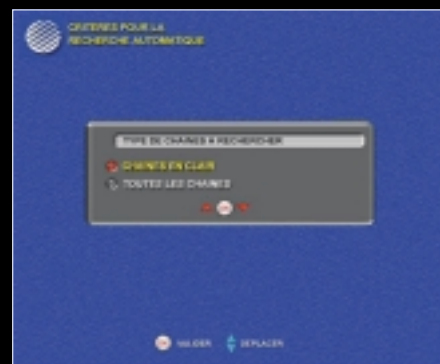
Xena® 1700 Manuel d'utilisation



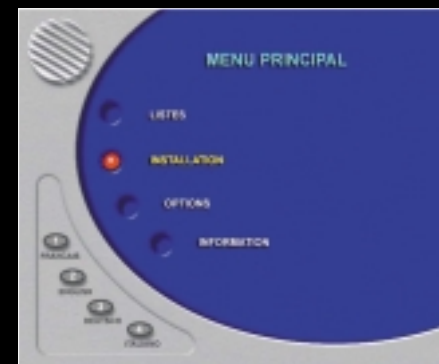
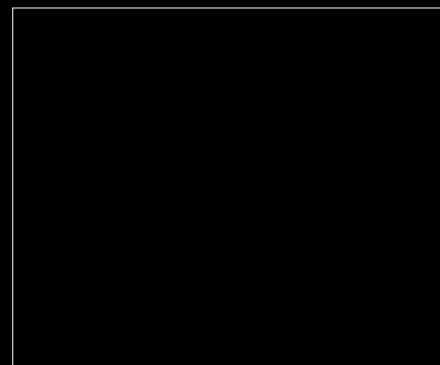
Écran 6



Écran 7



Écran 8



Écran 9



Écran 10



Écran 11



Écran 12

# 5

## Installation

### 5.1 Installation avec antennes fixes

- ⇒ Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.

#### Écran 9

- ⇒ Sélectionnez INSTALLATION. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par OK).

Avant toute chose, il est impératif de vérifier le bon câblage de votre installation et le pointage de vos antennes.

#### Écran 10

- ⇒ Sélectionnez PARAMÉTRAGE ANTENNES ET SATELLITES. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par OK).

#### Écran 11

- ⇒ Déplacez-vous sur l'item TYPE D'INSTALLATION, et choisissez en utilisant CH+/CH- " INDIVIDUEL FIXE "
- ⇒ Déplacez-vous sur l'item NOMBRE D'ANTENNES, et choisissez en utilisant CH+/CH-. Le nombre d'antennes ou de LNB de votre installation extérieure (maximum 4 antennes ou 4 LNB)
- ⇒ Déplacez-vous sur l'item ALIMENTATION LNB; dans le cas où l'alimentation de votre LNB est faite par un injecteur de courant ou par un système collectif, choisissez en utilisant CH+/CH- de ne pas alimenter votre LNB. Dans tous les autres cas, alimentez-le.
- ⇒ Appuyez sur OK pour valider le type et le nombre d'antennes ou de LNB de votre installation extérieure.

#### Écran 12

- Un écran apparaît ; dans ce nouveau menu, vous devez désigner les satellites que vous désirez recevoir.
- ⇒ Déplacez-vous dans le tableau des satellites en utilisant les touches ▲▼, puis sélectionnez un à un les satellites en affichant OUI devant chacun des satellites désirés en utilisant les touches CH+/CH-. Vous pouvez voir dans ce même menu, pour information, les paramètres de chaque satellite.

Les paramètres de fréquence, de polarisation et de débit affichés pour chaque satellite servent au pointage. Ces paramètres sont modifiables si vous le souhaitez (utilisez la touche **LOCSAT**(1) dans le menu POINTAGE, voir écran 16). A titre indicatif sont aussi affichés l'azimut et l'élévation de votre parabole pour chaque satellite, si, bien entendu, vous avez correctement renseigné les paramètres régionaux (voir chap. 4).

- ⇒ Lorsque vous avez terminé le choix des satellites que vous voulez recevoir, appuyez sur OK pour valider.

# 5

## Installation

Dans ce nouveau menu, vous devez spécifier le type de LNB ainsi que les accessoires de branchement composant votre installation extérieure reliée à votre Xena 1700.

### Écran 13

- ➔ Commencez d'abord, par choisir le type du LNB (appelé plus communément convertisseur de fréquence ou tête) parmi la liste proposée (UNIVERSEL1, UNIVERSEL2, BANDE C) en utilisant les touches **CH+/CH-** et ceci pour toutes les antennes. Vous vous déplacez entre les antennes en utilisant les touches **◀▶**.

### Écran 14

- ➔ En utilisant les touches **▲▼**, déplacez la fenêtre d'accessoires si nécessaire et choisissez l'accessoire de votre montage en utilisant les touches **CH+/CH-** (CABLE, BOITIER DE COMMUTATION DiSEqC...)
- ➔ Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **OK**

### Écran 15

- Ce nouveau menu vous permet de vérifier si le pointage de vos antennes est correct.
- ➔ Sélectionnez pour chaque antenne la position du satellite qui est visé, en utilisant les touches **CH+/CH-**. Les choix possibles correspondent aux satellites déclarés précédemment (**Écran 12 PAGE 15**).

Vous vous déplacez entre les antennes en utilisant les touches **◀▶**. Lorsque le pointage d'une antenne est correct, un bargraphe apparaît si la fréquence de pointage est correcte (1). Il est proportionnel à la qualité et au niveau du signal.

Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **OK** pour valider votre installation extérieure.

(1) Lorsque les paramètres utilisés pour le pointage ne sont pas corrects, vous pouvez les modifier en appuyant sur la touche **LOCSAT**.

### Écran 16

- ➔ Appuyez sur la touche **LOCSAT**.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **FRÉQUENCE**, en utilisant les touches **▲▼**, puis saisissez la fréquence désirée à l'aide du clavier numérique de votre télécommande.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **DÉBIT**, en utilisant les touches **▲▼**, puis saisissez le nouveau débit symbole désiré.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **POLARISATION**, en utilisant les touches **▲▼**, puis choisissez la polarisation (Horizontale ou Verticale) souhaitée en utilisant les touches **CH+/CH-**.
- ➔ Déplacez-vous sur **BIP POINTAGE**, en utilisant les touches **▲▼**, puis choisissez OUI pour l'activer ou NON pour le désactiver, en utilisant les touches **CH+/CH-**
- ➔ Appuyez sur la touche **OK** pour valider les nouveaux paramètres de pointage.

A partir de cet instant vous pouvez procéder à la recherche automatique des bouquets et des chaînes en passant directement au chapitre 6.



Xena® 1700 Manuel d'utilisation

# 5

## Installation

### 5.2 Installation avec antenne motorisée

Votre récepteur vous permet de piloter tous les moteurs compatibles DiSEqC™ tels que le TracSat® DiSEqC 1.2 ou DiSEqC2.3 avec voie de retour, ainsi que tous les moteurs à vérin classique ou à monture Horizon /Horizon nécessitant une tension allant de 24 à 36V et ceci en utilisant l'interface Aston Satseeker® DS100 ou DS200.

Avant toute installation, veuillez vous reporter à la notice d'utilisation de votre moteur pour déterminer le type de moteur que vous utilisez.

#### Utilisation de la motorisation DiSEqC™.

Pour la bonne compréhension de la norme DiSEqC, veuillez vous référer à la notice d'utilisation de votre moteur. Si vous utilisez une interface compatible DiSEqC, veuillez vous référer à la notice d'utilisation pour les réglages et initialisations nécessaires.

Avant toute utilisation de la motorisation, assurez-vous que votre moteur a bien été installé et configuré par un installateur qualifié si possible.

### A - Utilisation de votre Xena avec une antenne motorisée de type DiSEqC

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande
- ➔ Sélectionnez **INSTALLATION**. (Utilisez les touches **▲▼** puis validez par **OK**).
- ➔ Sélectionnez **PARAMÈTRES ANTENNES ET SATELLITES**. (Utilisez les touches **▲▼** puis validez par **OK**).

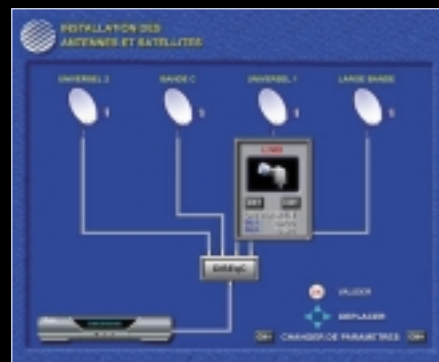
### Écran 17

- ➔ Déplacez-vous sur l'item **TYPE D'INSTALLATION**, et choisissez en utilisant **CH+/CH-** " INDIVIDUEL MOTORISÉE "
- ➔ Appuyez sur **OK** pour valider.

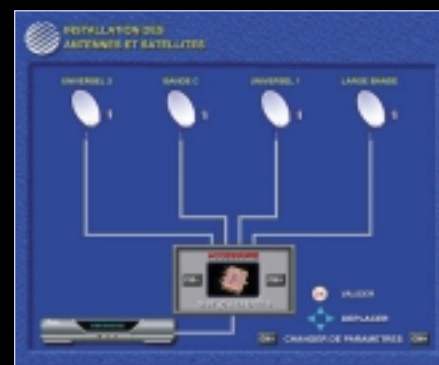
### Écran 18

- ➔ Sélectionnez en utilisant les touches **CH+/CH-**, le type de LNB utilisé dans votre montage.
- ➔ Un choix vous permet d'effectuer aussi les opérations suivantes en utilisant les touches **▲▼** :

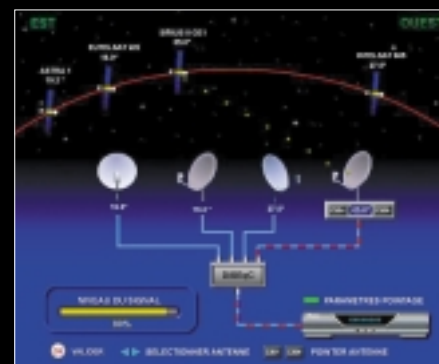
- \* POINTAGE
- \* ACTIVATION DES SATELLITES
- \* RÉGLAGE LIMITES
- \* RESET ET CENTRAGE
- \* SAUVER ET QUITTER



Écran 13



Écran 14



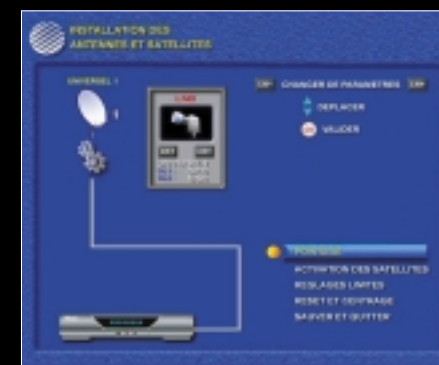
Écran 15



Écran 16



Écran 17



Écran 18

### Le mode DiSEqC /Tone Burst

Le standard DiSEqC™ (Digital Satellite Equipment Control) est un protocole qui fixe les règles de communication entre le terminal numérique et ses accessoires.

Le système DiSEqC utilise le câble coaxial existant entre le terminal numérique et l'antenne de réception. C'est un bus de communication qui permet le contrôle de nombreux périphériques tels que LNB, commutateurs, antennes motorisées, polariseurs etc..

Le standard Tone Burst est en fait un mode DiSEqC simplifié qui fonctionne suivant le même principe mais ne peut contrôler qu'un nombre de périphériques beaucoup plus limité.

Le Xena, avec le protocole DiSEqC intégré, permet de contrôler à partir d'une entrée antenne satellite :

- Commutateur 2 Entrées / 1 sortie
- Commutateur 4 Entrées / 1 Sortie
- Multi-switch DiSEqC pour installation collective
- Moteur DiSEqC TracSat®

# 5

## Installation

### 5.2.1 Réglage des limites (est et ouest)

Le réglage des limites est nécessaire pour éviter toute détérioration de votre moteur surtout si des obstacles physiques peuvent gêner la rotation complète dans les deux directions (Est et Ouest) de votre antenne ( $\pm 60^\circ$ ). Le paramétrage des limites doit être impérativement effectué par un installateur qualifié, dès la pose de votre antenne.

**Si votre moteur n'a pas besoin de réglage de limites ou si les limites sont déjà réglées, reportez-vous au chapitre 5.2.2**

#### Écran 18

→ Déplacez-vous sur l'item RÉGLAGE LIMITES, puis appuyez sur la touche **OK** pour valider.

#### Écran 19

⇒ Sélectionnez ON en utilisant les touches  $\leftarrow \rightarrow$ , si vous souhaitez activer les limites de votre moteur puis appuyez sur **OK** pour valider.

#### Écran 20

→ Choisissez LIMITE VERS L'EST en utilisant les touches  $\blacktriangle \blacktriangledown$ , si vous désirez régler la limite est puis appuyez sur **OK** pour commencer le réglage de la position limite est.

#### Écran 21

→ Déplacez votre moteur vers l'est en utilisant la touche **EAST** (rouge) de votre télécommande, jusqu'au point limite est désiré. Appuyez sur la touche **OK** pour valider.

#### Écran 20

→ Choisissez LIMITE VERS L'OUEST en utilisant les touches  $\blacktriangle \blacktriangledown$ , si vous désirez régler la limite Ouest puis appuyez sur **OK** pour commencer le réglage de la position limite ouest.

#### Écran 21

→ Déplacez votre moteur vers l'ouest en utilisant la touche **WEST** (bleu) de votre télécommande, jusqu'au point limite Ouest désiré. Appuyez sur la touche **OK** pour valider.  
⇒ Lorsque vos réglages de limites sont terminés appuyez sur la touche **ESC** de votre télécommande pour quitter ce menu et sauvegarder les paramètres des limites de votre moteur.

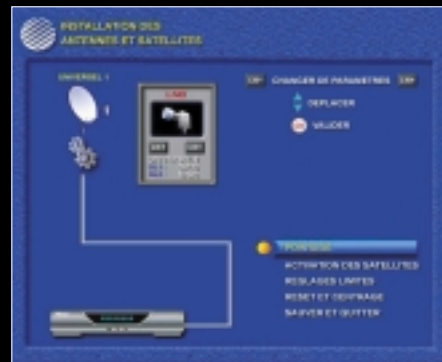
### 5.2.2 Reset et Centrage

Attention, les opérations de Centrage et de Reset du moteur doivent être effectuées uniquement par un installateur qualifié. Une mauvaise utilisation de ces fonctions rendrait inutilisable votre moteur.

**La fonction de centrage, permet de repositionner le moteur sur une position appelée 0° satellite. Cette position correspond à la position d'un satellite imaginaire qui se situerait sur un angle de visée de 0° sur l'arc EST/OUEST des satellites.**



Xena® 1700 Manuel d'utilisation



Écran 18



Écran 19



Écran 20



Écran 21



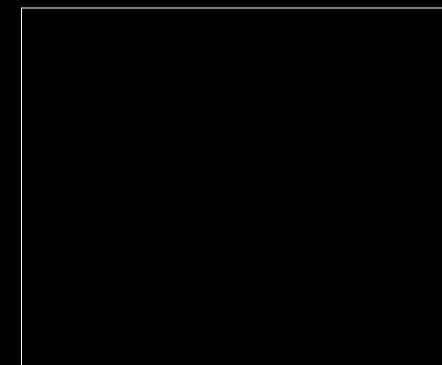
Écran 22



Écran 23



Écran 24



Écran 25

## Installation

# 5

**La fonction de RESET AUTOMATIQUE, permet de repositionner le moteur sur sa position mécanique 0° appelée 0° moteur (qui correspond à la position plein sud) et de recharger les positions satellites d'usine.**

**La fonction de RESET MANUEL, permet de définir manuellement une autre position mécanique 0° et de recharger les positions satellites d'usine.**

#### Écran 18

→ Dans le menu « INSTALLATION DES ANTENNES ET SATELLITE », déplacez-vous sur l'item RESET ET CENTRAGE, puis appuyez sur la touche **OK**.

#### Écran 22

→ Sélectionnez CENTRAGE en utilisant les touches  $\blacktriangle \blacktriangledown$ , si vous souhaitez repositionner le moteur au 0° satellite, puis appuyez sur la touche **OK** pour valider.

⇒ Sélectionnez RESET AUTOMATIQUE en utilisant les touches  $\blacktriangle \blacktriangledown$ , si vous souhaitez repositionner le moteur au 0° moteur et recharger les positions satellites d'usine. Puis appuyez sur **OK** pour valider.

#### Écran 23

→ Sélectionnez RESET MANUEL en utilisant les touches  $\blacktriangle \blacktriangledown$ , si vous souhaitez effectuer un réglage manuel du 0° moteur de votre TracSat®. Puis appuyez sur **OK**.

⇒ Déplacez votre moteur en utilisant les touches **EAST/WEST** de votre télécommande, jusqu'à la position désirée puis appuyez sur **OK** pour valider la nouvelle position de votre 0° moteur.  
⇒ Lorsque vos opérations de Reset et Centrage sont terminées appuyez sur la touche **ESC** de votre télécommande pour sauvegarder vos modifications et quitter ce menu.

### 5.2.3 Pointage

#### Écran 18

→ Déplacez-vous sur l'item POINTAGE, puis appuyez sur la touche **OK**. Dès cet instant, la fonction LocSat est activée. Elle prend en charge le pointage automatique de votre antenne (si votre moteur est un TracSat®).

#### Écran 24

##### (1)

→ Un écran apparaît affichant les paramètres concernant le satellite de référence que vous pouvez choisir et qui sera utilisé pour le pointage de votre moteur. Tous ces paramètres liés aux satellites sont modifiables (voir chap 5.1).

- SATELLITE
- POSITION
- FRÉQUENCE
- DÉBIT
- POLARISATION
- PID VIDEO
- PID AUDIO
- LOCALISATION
- BIP POINTAGE

# 5

## Installation

- Dans le champ «SATELLITE», sélectionnez en utilisant les touches **CH+/CH-**, le satellite de référence sur lequel vous souhaitez effectuer un pointage.
- Modifiez si vous le désirez les différents paramètres associés à ce satellite en vous référant à une revue récente donnant ces paramètres. Pour vous déplacer utilisez les touches **▲▼**.
- Si votre moteur est un moteur ASTON TracSat modèle DH12 ou DH23, sélectionnez alors le mode AUTOMATIQUE en utilisant les touches **CH+/CH-** puis appuyez sur **OK**. Dans ce mode, le récepteur effectue automatiquement la recherche du satellite de référence. Si cette recherche échoue, veuillez utiliser le mode SEMI-AUTOMATIQUE.

### Écran 25

- Si votre moteur DiSEqC n'est pas un moteur ASTON utilisez alors le mode SEMI-AUTOMATIQUE. Dans ce mode, vous recherchez le satellite de référence en utilisant les touches **EAST et WEST**, après l'arrêt d'indication de déplacement du moteur.

### Écran 26

Lorsque le satellite de référence est localisé, un niveau de signal apparaît sur le bargraphe et la vidéo est présente (si la chaîne utilisée pour le pointage est en clair). Vous pouvez ajuster la position de votre antenne en utilisant les touches **EAST et WEST**. Vous pouvez aussi effectuer un autofocus en utilisant la touche **AUTOFOCUS** de votre télécommande.

- (2) → Appuyez sur la touche **OK** si vous désirez localiser un autre satellite et vérifier les réglages de votre antenne et moteur.
- (3) → Sinon Appuyez sur la touche **ESC** pour continuer la procédure.

À partir de cet instant, plusieurs opérations sont possibles:

- a) **RECALCULER LES POSITIONS SATELLITE** lors d'une première utilisation.
- OU
- b) **SAUVER LA POSITION D'UN SATELLITE**, si après un recalcul de positions le signal est meilleur sur un satellite donné en le décalant légèrement.
- OU
- c) **QUITTER SANS SAUVEGARDER** si vous désirez juste effectuer un pointage de contrôle.



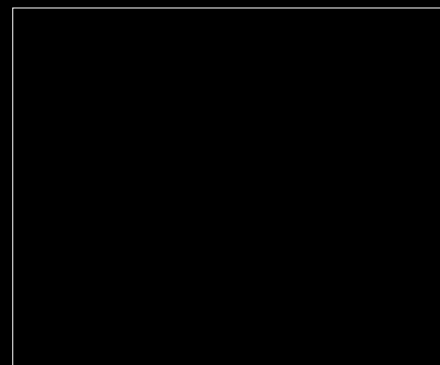
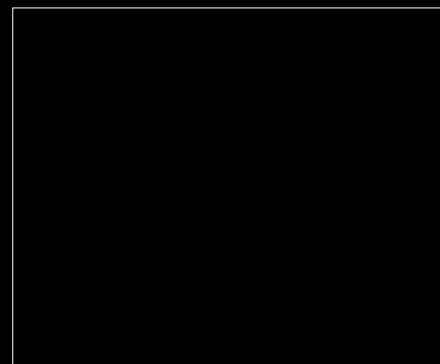
Xena® 1700 Manuel d'utilisation



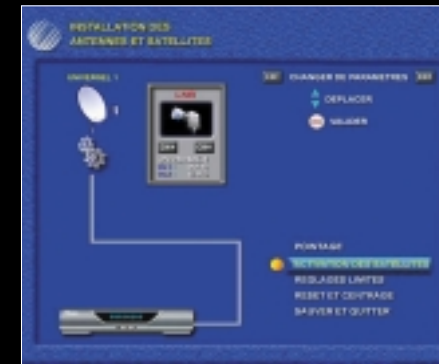
Ecran 25



Ecran 26



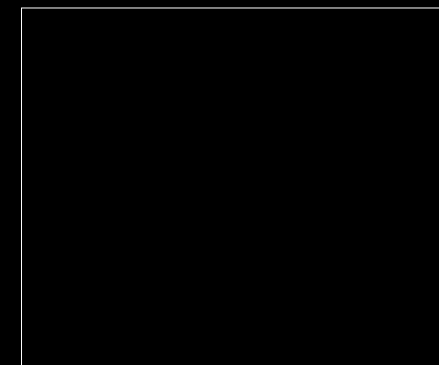
Ecran 27



Ecran 28



Ecran 29



# 5

## Installation

### a - Recalculer les positions satellite

Lors de la première utilisation, juste après le pointage sur le satellite de référence, il est nécessaire de recalculer les positions de tous les satellites. Cette opération permet au moteur de mémoriser la position de tous les autres satellites par rapport au pointage de référence que vous venez d'effectuer.

#### Écran 27

- Sélectionnez alors l'item **RECALCULER LES POSITIONS SATELLITES** en utilisant les touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK**.

### b - Sauver la position d'un satellite

#### Écran 27

- Si lors du pointage vous êtes amenés à rectifier la position de l'un des satellites (indépendamment des autres), déplacez-vous sur l'item **SAUVER LA POSITION DU SATELLITE**, puis appuyez sur la touche **OK**.

Attention : Si vous effectuez un recalcul des positions alors que vous souhaitez uniquement rectifier la position d'un seul satellite, le moteur décalera automatiquement tous les autres satellites du même écart.

### c - Quitter sans sauvegarder

#### Écran 27

- Si vous venez d'effectuer un pointage de contrôle et que votre moteur est déjà correctement configuré, déplacez-vous sur l'item **NE PAS SAUVER LA POSITION DU SATELLITE**, puis appuyez sur la touche **OK**.

#### Écran 24 (P19)

Si au paragraphe (2) vous aviez sélectionné **OK**, alors vous pouvez vous reporter au paragraphe (1) du même chapitre pour effectuer un autre pointage. Si au paragraphe (3) vous aviez sélectionné **ESC**, il ne vous reste plus qu'à sélectionner les satellites sur lesquels vous désirez recevoir des chaînes.

#### Écran 28

- Déplacez-vous sur l'item **ACTIVATION DES SATELLITES** avec les touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK**.

#### Écran 29

- Déplacez-vous dans la liste des satellites avec les touches **▲▼**, sélectionnez vos satellites en utilisant les touches **CH+/CH-** afin de faire apparaître un OUI en face des satellites choisis.
- Appuyez sur la touche **OK** pour valider vos choix.
- Déplacez-vous sur l'item **SAUVER ET QUITTER**, puis appuyez sur **OK** pour valider votre montage. Voir Écran 28

# 5

## Installation

A partir de cet instant vous pouvez procéder à l'installation des chaînes en passant directement au chapitre 6.

### B / Utilisation de votre Xena avec une antenne motorisée à vérin classique de 24-36V

Si vous possédez une installation motorisée classique utilisant un moteur horizon-horizon ou un moteur à vérin de 24-36V, il est nécessaire pour vous d'utiliser un interpréteur de commande (Interface) du type **SatSeeker DS100 ou DS200** d'Aston.

#### - Réglage préliminaire de l'interface

**IMPORTANT :** Lors de l'installation de votre SatSeeker® DS100 ou DS200, il est obligatoire de procéder au réglage minutieux du 0° moteur et 0° satellite. Car votre moteur standard 24-36 V, ne connaît pas ces deux notions fondamentales au fonctionnement des moteurs DiSEqC.

#### - Définitions importantes :

La position appelée 0° satellite, correspond à la position d'un satellite imaginaire qui se situerait sur un angle de visée de 0° sur l'arc EST/OUEST des satellites.

La position mécanique 0° appelée 0° moteur, correspond à la position plein sud par rapport à votre position géographique.

En vous référant à la notice d'utilisation de votre interface, réglez ces deux paramètres, puis utilisez votre moteur via l'interface comme un moteur DiSEqC (cf.5.2).

**IMPORTANT :** une fois ces réglages effectués, et lors de l'utilisation quotidienne de votre moteur, **ne jamais faire de recalcul de position satellite.**

### Réglage de l'interface Satseeker DS100 ou DS200

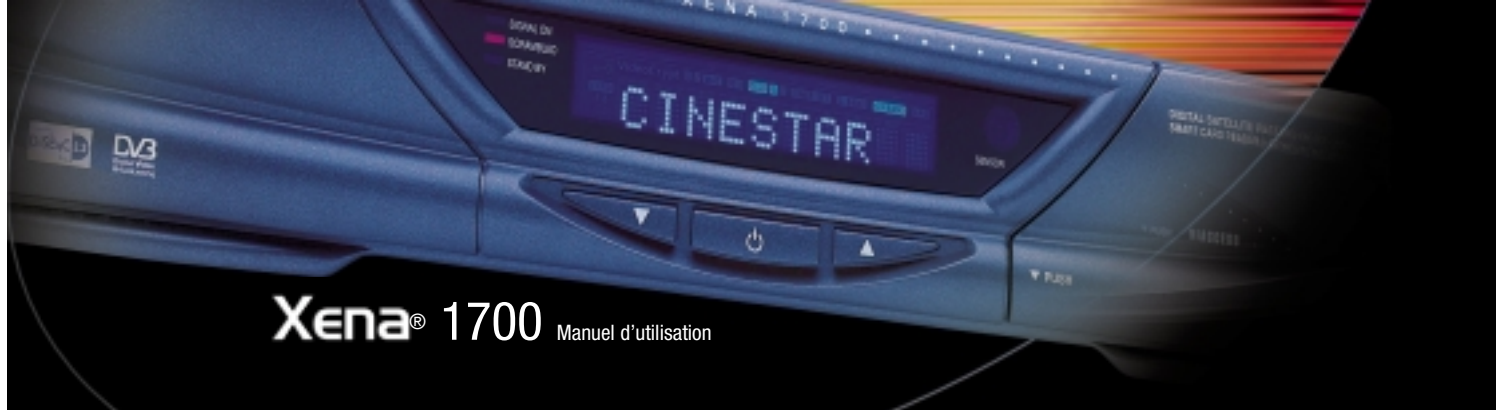
Exemple de réglage pour un fonctionnement à Paris  
Pour un fonctionnement correct de l'interface avec votre Xena, procédez au réglage du 0° moteur (=SUD) et du 0° satellite (=2°4 W à Paris) comme suit :

#### 1-Réglage du 0° moteur :

- Dans le menu INSTALLATION, sélectionnez PARAMÈTRES ANTENNES ET SATELLITES. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**)
- Sélectionnez INDIVIDUEL MOTORISÉ, (Utilisez les touches **CH+/CH-** puis validez par **OK**)
- Sélectionnez POINTAGE (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**)

##### Écran SatSeeker 1

- Sélectionnez le satellite INTELSAT 707 (1°W, visée 3.5°W) en utilisant les touches **CH+/ CH-**



Xena® 1700 Manuel d'utilisation



Ecran Satseeker 1



Ecran Satseeker 2



Ecran Satseeker 3



Ecran Satseeker 4



#### SatSeeker

est une marque déposée par Aston.



# 5

## Installation

- Sélectionnez localisation SEMI-AUTOMATIQUE (utilisez les touches ▲▼ **CH+/CH-**) puis appuyez sur **OK**. Attendez que l'affichage d'indication de déplacement du moteur s'arrête.
- Vérifiez que la réception est correcte ; si ce n'est pas le cas, ajustez à l'aide des touches **EST/WEST** et de la touche **AUTOFOCUS** si nécessaire.
- Décalez le moteur de 3.1° vers l'est afin de vous positionner sur 0° (sud). Pour cela, appuyez pendant environ 4 secondes sur la touche **EST**.
- Appuyez sur **ESC**,

##### Écran SatSeeker 2

- Sélectionnez **NE PAS SAUVER LA POSITION DU SATELLITE** puis appuyez sur **OK**.

Dans le menu **INSTALLATION DES ANTENNES ET SATELLITES Écran 18 (P 18)**

- Sélectionnez **RESET ET CENTRAGE** puis validez par **OK**.

##### Écran SatSeeker 3

- Sélectionnez **RESET MANUEL**, puis validez par **OK**.

Le 0° moteur est alors correctement programmé.

#### 2-Réglage 0° satellite :

- Dans le menu **INSTALLATION**, sélectionnez **PARAMÈTRES ANTENNES ET SATELLITES** (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).
- Sélectionnez **INDIVIDUEL MOTORISÉ** (Utilisez les touches **CH+/CH-** puis validez par **OK**).
- Sélectionnez **POINTAGE** (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

##### Écran SatSeeker 1

- Sélectionnez le satellite **INTELSAT 707** (1°W, visée 3.1°W) en utilisant les touches **CH+/CH-**.
- Sélectionnez localisation **SEMI-AUTOMATIQUE** (utilisez les touches ▲▼, **CH+/CH-**) puis appuyez sur **OK**, attendez que l'indication de déplacement du moteur s'arrête.
- Vérifiez que la réception est correcte ; si ce n'est pas le cas, ajustez à l'aide des touches **EST/WEST** et de la touche **AUTOFOCUS** si nécessaire.
- Décalez le moteur de 1° vers l'est afin de vous positionner sur 2,4°W (= 0° satellite à Paris ). Pour cela, appuyez pendant environ 1 seconde sur la touche **EST**.
- Appuyez sur **ESC**.

##### Écran SatSeeker 2

- Sélectionnez **RECALCULER LES POSITIONS SATELLITE**, puis validez par **OK**.

Le 0° satellite est alors correctement programmé.

**REMARQUE IMPORTANTE :**  
il ne faudra plus faire de recalcul ultérieurement.

# 5

## Installation

### 5.3 Installation collective en mode bis

- ➔ Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
- ➔ Sélectionnez INSTALLATION.
- (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).
- ➔ Sélectionnez ANTENNES ET SATELLITES.
- (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).
- ➔ Déplacez-vous sur l'item TYPE D'INSTALLATION, et choisissez en utilisant **CH+/CH-** INDIVIDUEL FIXE et validez par **OK**.

À partir de cet instant vous pouvez procéder au paramétrage de votre installation et à la mémorisation des chaînes en vous référant au paragraphe 5.1 INSTALLATION AVEC ANTENNES FIXES.

### 5.4 Installation collective en mode FI/FI

- ➔ Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
- ➔ Sélectionnez INSTALLATION. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).
- ➔ Sélectionnez ANTENNES ET SATELLITES. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).
- ➔ Déplacez-vous sur l'item TYPE D'INSTALLATION, et choisissez en utilisant **CH+/CH-** COLLECTIVE FI-FI.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item ALIMENTATION LNB, et choisissez en utilisant **CH+/CH-** si vous désirez ou non alimenter votre réseau collectif (cette alimentation dépend de votre installation vérifiez avec votre installateur)
- ➔ Appuyez sur **OK**.

À partir de cet instant vous pouvez procéder à la mémorisation des chaînes disponibles sur le réseau FI/FI de votre installation.



Xena® 1700 Manuel d'utilisation



Ecran 20



Ecran 31



Ecran 32



Ecran 33



Ecran 34

# 6

## Recherche et réorganisation des chaînes

Par défaut votre récepteur possède tous les paramètres nécessaires à la recherche automatique des chaînes. Néanmoins, vous avez la possibilité de modifier les débits symboles utilisés durant la recherche automatique.

### 6.1 Activation et modification des débits de recherche

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande
- ➔ Sélectionnez INSTALLATION. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

#### Écran 30

- ➔ Sélectionnez MISE À JOUR DES DÉBITS DE RECHERCHE. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

#### Écran 31

- ➔ Déplacez-vous sur le satellite de votre choix en utilisant les touches ▲▼.
- ➔ Allez dans la fenêtre des paramètres du satellite sélectionné en utilisant la touche ▶.

#### Écran 32

Vous avez la possibilité de paramétrer de 1 à 8 débits symboles par satellite. Chaque débit symbole peut être déclaré actif ou inactif (sauf le premier qui est toujours actif).

Lorsqu'un débit symbole est déclaré actif, il sera utilisé lors de la recherche automatique de chaînes.

- ➔ Revenez dans la fenêtre de la liste des satellites en utilisant la touche ◀.

#### Écran 31

- ➔ Répétez cette opération pour tous les satellites que vous voulez modifier.
- ➔ Appuyez sur **OK** pour valider les modifications des paramètres et quitter ce menu.

### 6.2 Installation automatique des chaînes

Votre récepteur effectuera une recherche complètement automatique qui permet de recevoir toutes les chaînes sur tous les satellites précédemment déclarés actifs.

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande (*Écran 9 page 15*)
- ➔ Sélectionnez INSTALLATION. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

#### Écran 33

- ➔ Sélectionnez RECHERCHE AUTOMATIQUE DES CHAINES. Utilisez les touches ▲▼, puis validez par **OK**.

#### Écran 34

- ➔ Appuyez sur **OK** pour lancer la recherche
- A tout moment vous pouvez interrompre la recherche des chaînes en appuyant sur la touche **ESC**.
- Toutes les chaînes déjà trouvées seront mémorisées si vous appuyez une seconde fois sur la touche **ESC**.
- ➔ Appuyez sur **OK** pour continuer la recherche.
- ➔ Lorsque la recherche est terminée, appuyez sur **OK** pour valider la recherche et retourner au menu précédent. (*Écran 33*)

# 6 Recherche et réorganisation des chaînes



# 6 Recherche et réorganisation des chaînes

## 6.3 Ajout d'un bouquet ou d'une chaîne

Ce menu vous permet d'ajouter, de déplacer, de renommer ou de supprimer des chaînes ou des bouquets entiers.

- Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande
- ⇒ Sélectionnez **INSTALLATION**. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

### Écran 35

- Sélectionnez **RAJOUT D'UN BOUQUET OU D'UNE CHAÎNE**. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

Vous avez la possibilité de rajouter manuellement les chaînes de télévision, les chaînes de radio et les données.

### Écran 41

- Sélectionnez **DANS LA LISTE DE TÉLÉVISION**. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

### Écran 36

Ce menu se compose d'une liste de bouquets, d'une liste de chaînes et d'une fenêtre donnant les paramètres de la chaîne surlignée par le curseur. Vous pouvez voir en temps réel, pour les chaînes en clair ou celles pour lesquelles vous avez un abonnement la vidéo en taille réduite (1)(2)(3).

- Déplacez-vous entre les deux fenêtres de listes de bouquets et de chaînes en utilisant les touches ◀▶.
- ⇒ Pour ajouter un nouveau bouquet, déplacez le curseur (en utilisant les touches ◀▶) dans la liste des bouquets, puis appuyez sur la touche **ADD**.

### Écran 37

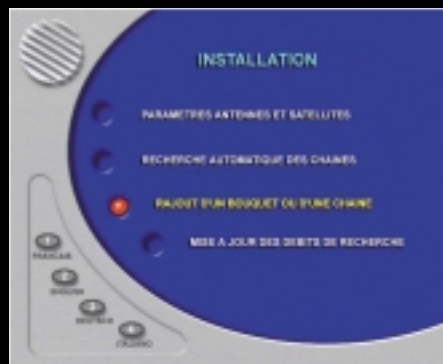
- Renseignez les différents paramètres du nouveau bouquet à rechercher puis appuyez sur la touche **OK** pour lancer la recherche.
- ⇒ Pour ajouter une nouvelle chaîne, déplacez le curseur (en utilisant les touches ◀▶) dans la liste des chaînes, puis appuyez sur la touche **ADD**.

### Écran 38

- Renseignez les différents paramètres de la nouvelle chaîne à rechercher puis appuyez sur la touche **OK** pour lancer la recherche.
- ⇒ Pour déplacer une chaîne ou un bouquet, positionnez le curseur sur la chaîne ou le bouquet à déplacer, puis appuyez sur la touche **OK**, (la chaîne ou le bouquet à déplacer est affiché en vert). Déplacez le curseur sur la nouvelle position en utilisant les touches de navigation ▲▼ puis appuyez sur **OK**.

### Écran 39

- Pour renommer une chaîne, déplacez le curseur sur la chaîne choisie, saisissez le nouveau nom en appuyant directement sur les touches alphanumériques de votre télécommande puis validez par **OK** ou sur **ESC** si vous ne désirez plus la modifier.
- ⇒ Lorsque vos modifications sont terminées, appuyez sur la touche **ESC** pour revenir au menu précédent.
- ⇒ Procédez de la même façon pour les listes de RADIO et les listes de DONNEES.



Écran 35



Écran 36



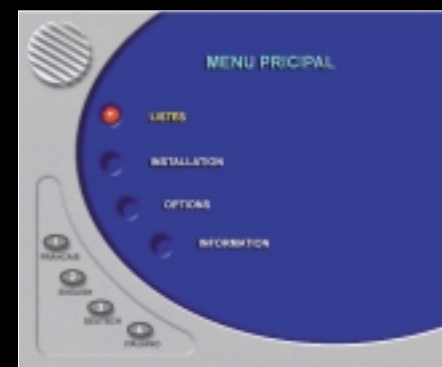
Écran 37



Écran 38



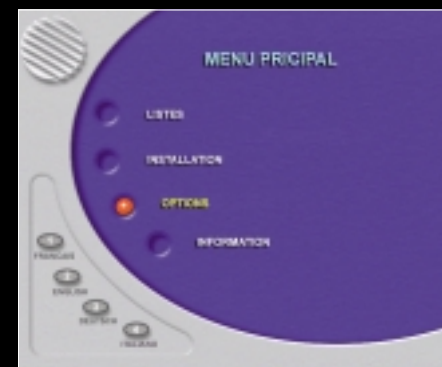
Écran 39



Écran 40



Écran 41



Écran 42

## 6.4 Réorganisation des listes

Vous avez la possibilité de réorganiser totalement vos listes de télévision, de radio et de données.

- Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande.

### Écran 40

- Sélectionnez l'item **LISTES**. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

Vous avez la possibilité de mettre à jour les chaînes de télévision, les chaînes de radio et de données.

### Écran 41

- Sélectionnez l'item **RÉORGANISATION DE LA LISTE DES CHAÎNES TV**. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

### Écran 42

Ce menu se compose d'une liste de bouquets, d'une liste de chaînes et d'une fenêtre donnant les paramètres de la chaîne surlignée par le curseur. Vous pouvez voir en temps réel, pour les chaînes en clair ou celles pour lesquelles vous avez un abonnement la vidéo en taille réduite (1)(2).

- ⇒ Déplacez-vous entre les deux boîtes de listes en utilisant les touches ◀▶.
- ⇒ Pour supprimer un bouquet ou une chaîne, déplacez le curseur (en utilisant les touches ▲▼) sur le bouquet ou la chaîne à effacer, puis appuyez sur la touche **DEL**.

**Attention : le fait d'effacer un bouquet supprime toutes les chaînes de ce bouquet.**

- ⇒ Pour déplacer une chaîne ou un bouquet, positionnez le curseur sur la chaîne ou le bouquet à déplacer, puis appuyez sur la touche **OK**. Déplacez le curseur sur la nouvelle position en utilisant les touches ▲▼ puis appuyez sur **OK**. Les chaînes ne peuvent être déplacées que dans un même bouquet.

### Écran 39

- ⇒ Pour renommer une chaîne, déplacez le curseur sur la chaîne choisie puis saisissez le nouveau nom en appuyant directement sur les touches alphanumériques de votre télécommande puis validez par **OK** ou sur **ESC** si vous ne désirez plus la modifier.

N.B : Il n'est pas possible de renommer un bouquet.

- ⇒ Lorsque vos modifications sont terminées, appuyez sur la touche **ESC**.
- ⇒ Procédez de la même façon pour les listes de RADIO et les listes de DONNEES.

Il se peut qu'au cours des manipulations des chaînes ou des bouquets, des boîtes de dialogues apparaissent pour vous avertir de manipulations erronées. Il vous suffit d'appuyer sur la touche **ESC** pour les acquiescer.

(1) Appuyez sur la touche **ZOOM** pour agrandir l'image.  
 (2) Appuyez sur la touche **LANG** pour changer la langue diffusée.  
 (3) Appuyez sur la touche audio pour augmenter ou diminuer le volume.

# 6

## Recherche et réorganisation des chaînes

### 6.5 Création des listes favorites

Afin de faciliter l'utilisation de votre récepteur satellite, vous avez la possibilité de créer jusqu'à huit listes favorites pouvant contenir chacune d'elles jusqu'à 100 chaînes (télévision, radio et données) de votre choix.

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande
- ➔ Sélectionnez LISTE.
- (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

#### Écran 43

- ➔ Déplacez-vous sur l'item **CRÉATION DES LISTES FAVORITES**. (Utilisez les touches ▲▼, puis validez par **OK**).

#### Écran 44

- ➔ Pour vous déplacer dans les onglets, **TÉLÉVISION**, **RADIO** et **DONNÉES** utilisez les touches ◀▶
- ➔ Sélectionnez la chaîne de télévision, la chaîne de radio ou la chaîne des données que vous voulez ajouter à votre liste favorite en positionnant le curseur dessus (utilisez les touches ▲▼ pour vous déplacer) puis appuyez sur **OK**. Un nouvel appui sur **OK** supprime cette chaîne de la liste favorite.
- ➔ Une fois cette liste remplie, appuyez sur la touche **FAV** pour passer le curseur dans la fenêtre de la liste favorite.

#### Écran 45

- ➔ Une fois le curseur dans cette liste plusieurs actions sont possibles :

- **Renommez** cette liste en saisissant directement sur le pavé alphanumérique de votre télécommande le nom de la liste (CINEMA, INFORMATIONS, SPORT etc.), puis appuyez sur **OK** pour valider ou sur **ESC** si vous ne désirez plus modifier le nom de la liste favorite.

- **Changer de liste favorite** en accédant à une nouvelle liste en utilisant les touches ◀▶. Vous pouvez créer jusqu'à huit listes favorites.

- **Supprimer une chaîne de la liste** en utilisant la touche **DELETE**.

- **Déplacer une chaîne dans la liste favorite** Pour ce faire, positionnez le curseur sur la chaîne à déplacer, puis appuyez sur la touche **OK**. ( La chaîne sélectionnée s'affiche en vert). Déplacez le curseur sur la nouvelle position puis appuyez sur **OK**.

- ➔ Appuyez à nouveau sur la touche **FAV**, pour revenir sur la fenêtre de la liste des chaînes Tv, Radio et Données.
- ➔ Si vous avez changé de liste favorite, vous pouvez la remplir comme précédemment.
- ➔ Appuyez sur **ESC** pour mémoriser les modifications et retourner au menu précédent.



Xena® 1700 Manuel d'utilisation



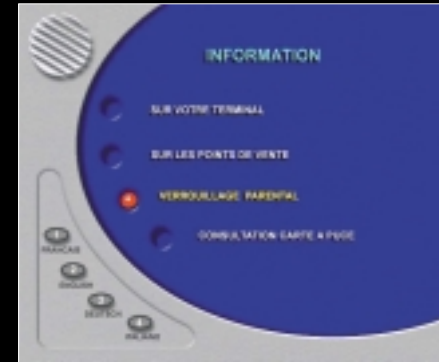
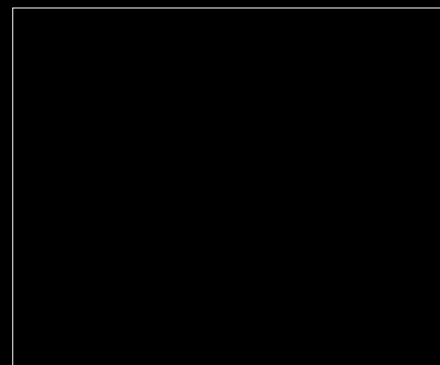
Écran 43



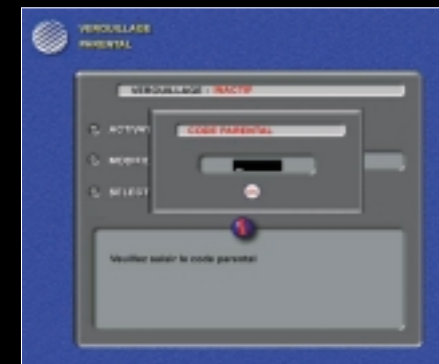
Écran 44



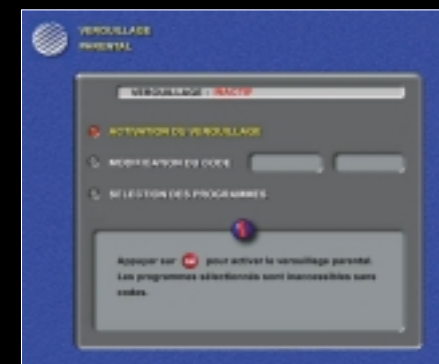
Écran 45



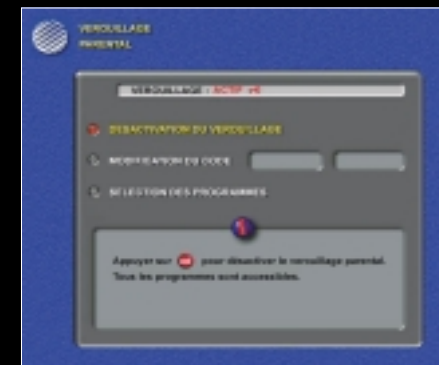
Écran 66



Écran 67



Écran 68



Écran 69

# 6

## Recherche et réorganisation des chaînes

### 6.6 Verrouillage parental

Vous avez la possibilité de créer un code parental et de verrouiller l'accès à certaines chaînes de votre choix.

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande
- ➔ Sélectionnez le menu **INFORMATION**. (Utilisez les touches ▲▼ puis validez par **OK**).

#### Écran 66

- ➔ Déplacez-vous sur **VERROUILLAGE PARENTAL** puis validez par **OK**.

#### Écran 67

- ➔ Saisissez le code puis validez par **OK**.

**ATTENTION : Chaque fois que vous entrez dans ce menu, votre code parental vous sera demandé. Sa valeur par défaut est 0000.**

#### Écran 68

- ➔ Choisissez entre verrouillage parental **ACTIF** ou **INACTIF**, en utilisant la touche **OK**.

**INACTIF** signifie que le verrouillage parental des chaînes est hors fonction et que toutes les chaînes sont accessibles.

#### Écran 69

**ACTIF** signifie que le verrouillage parental des chaînes est en fonction, et que seules les chaînes non verrouillées sont accessibles.



# 6 Recherche et réorganisation des chaînes



## Modification du code :

Si vous souhaitez changer de code d'accès parental,

**Écran 70**

- ➔ Déplacez-vous sur MODIFICATION DU CODE, en utilisant les touches ▲▼ puis validez par **OK**.

**Écran 71, Écran 72**

- ➔ Saisissez le nouveau code, en utilisant le clavier numérique de votre télécommande, puis confirmez votre nouveau code en le saisissant une seconde fois.

## Verrouillage des programmes :

Pour sélectionner les programmes à protéger,

**Écran 73**

- ➔ Déplacez-vous sur SÉLECTION DES PROGRAMMES, en utilisant les touches ◀▶ puis appuyez sur **OK**.

Vous accédez à un menu vous proposant la liste des chaînes et des bouquets. Vous avez la possibilité de verrouiller les chaînes les unes après les autres ou de verrouiller tout un bouquet.

Pour verrouiller une chaîne :

**Écran 74**

- ➔ Déplacez-vous dans la fenêtre de la liste des chaînes en utilisant la touche ▶ puis sélectionnez la chaîne à verrouiller en appuyant sur **OK**. Un autre appui sur **OK** désélectionne cette chaîne.

Pour verrouiller un bouquet :

- ➔ Déplacez-vous dans la fenêtre de la liste des bouquets en utilisant la touche ◀ puis sélectionnez le bouquet à verrouiller en appuyant sur **OK**. Un autre appui sur **OK** désélectionne ce bouquet.
- ➔ Appuyez sur **ESC** pour quitter ce menu et valider votre sélection.
- ➔ Appuyez de nouveau sur **ESC** pour valider vos opérations de verrouillage parental et quitter le menu.

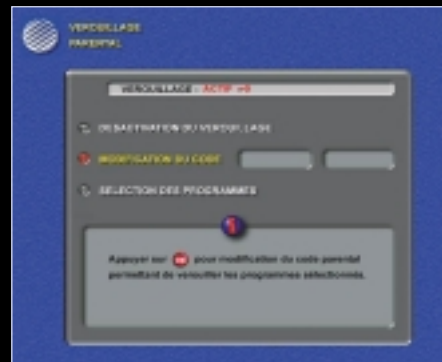
**Écran 75, Écran 76**

A partir de ce moment, et si vous avez validé l'option VERROUILLAGE ACTIF dans le menu précédent, le verrouillage parental est fonctionnel.

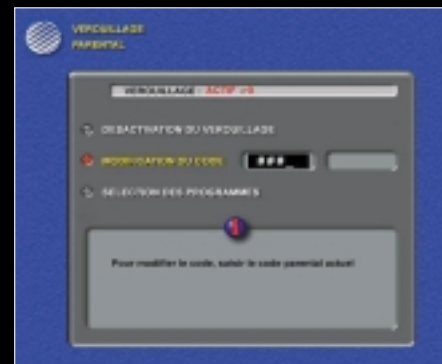
A chaque fois que vous zappez pour la première fois sur une chaîne verrouillée, le code parental vous sera demandé saisissez-le puis appuyez sur **OK** ou alors appuyez sur **ESC** afin de pouvoir zapper sur une autre chaîne.

**ATTENTION :** Lorsque vous débloquez le code parental sur une chaîne, il est débloqué pour toutes les chaînes. Si vous mettez en veille votre Xena, le code vous sera demandé une nouvelle fois dès que vous zappez sur une chaîne protégée.

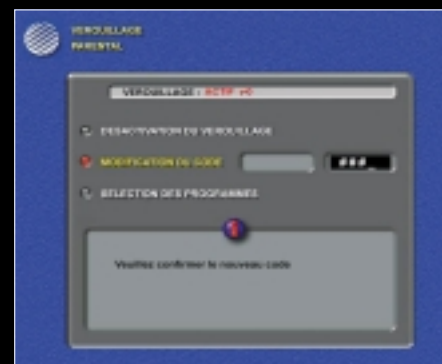
La seule façon de désactiver la protection parentale, est de rentrer dans le menu VERROUILLAGE PARENTAL pour rendre le code parental inactif.



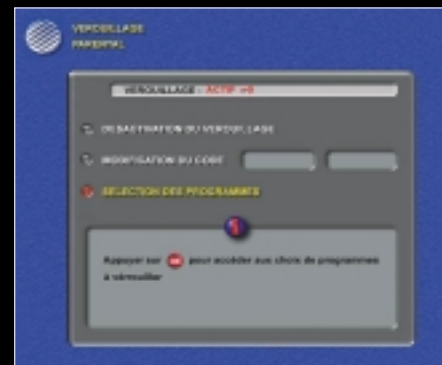
Écran 70



Écran 71



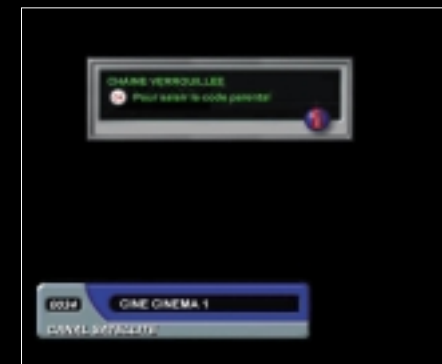
Écran 72



Écran 73



Écran 74



Écran 75



Écran 76

# 7

## Utilisation au quotidien

Quand vous allumez votre récepteur à l'aide de la touche **STAND-BY** de votre télécommande ou le bouton marqué **POWER** sur la face avant de votre récepteur, il démarre sur la dernière chaîne regardée. Lors de la toute première utilisation, le récepteur démarre sur le menu principal.

Après l'apparition de la vidéo, vous pouvez changer de chaînes, dans la liste générale, en utilisant les touches **CH+/CH-**.

Durant la vidéo, si vous appuyez sur les touches **▲▼** (**FAV+**, **FAV-**), vous effectuez un changement de chaîne dans la liste des chaînes favorites (la dernière liste favorite utilisée). Voir chapitre « **CRÉATION DES LISTES FAVORITES** ».

### Écran 46

Durant la vidéo, appuyez sur les touches **◀▶** afin de régler le volume sonore.

Vous pouvez temporairement supprimer le son de votre récepteur en utilisant la touche **MUTE**. Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour rétablir le son.

Si une information à l'écran vous intéresse, appuyez sur la touche **FREEZE** et votre écran se figera. Appuyez à nouveau sur **FREEZE** pour remettre la vidéo.

## Accès direct aux chaînes

Tapez directement le numéro de la chaîne désirée sur votre télécommande puis appuyez **OK**.

### 7.1 Utilisation de la liste des chaînes

#### Écran 47

- ➔ Durant la vidéo, appuyez sur la touche **LIST** pour faire apparaître la fenêtre de la liste générale des chaînes.
- ➔ Déplacez-vous dans la liste en utilisant les touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK** pour visionner cette chaîne.
- ➔ Si vous utilisez les touches **Page ▲ / Page ▼** (**CH+/CH-**), alors vous vous déplacez par pages (10 chaînes par 10 chaînes).
- ➔ Si vous utilisez **◀▶**, vous vous déplacez par bouquets. Le nom du Bouquet apparaît en haut de la liste. Le curseur se placera sur la première chaîne du bouquet sélectionné.



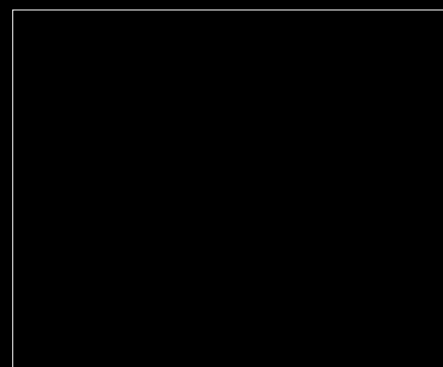
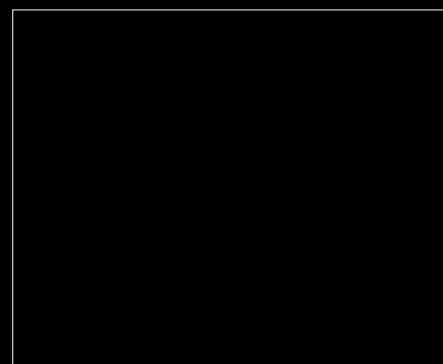
Xena® 1700 Manuel d'utilisation



Écran 46



Écran 47



Écran 48



Écran 49



Écran 50



Écran 51

## Utilisation au quotidien

# 7

### Écran 48

- ➔ Si vous appuyez sur la touche **I+**, une fenêtre apparaît donnant les paramètres propres de la chaîne regardée ou de la chaîne sur laquelle est positionné le curseur. Appuyez de nouveau sur **I+** pour faire disparaître cette fenêtre.
- ➔ Appuyez à tout moment sur la touche **ESC** ou **LIST** pour faire disparaître la liste des chaînes.

### 7.2 Utilisation des listes favorites

#### Écran 49

- ➔ Durant la vidéo, appuyez sur la touche **FAV**, pour faire apparaître à l'écran la liste favorite.
- ➔ Déplacez-vous dans la liste en utilisant les touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK** pour visionner cette chaîne.
- ➔ Si vous utilisez les touches **Page ▲ / Page ▼** (**CH+/CH-**), alors vous vous déplacez par page (10 chaînes par 10 chaînes).

#### Écran 50

- ➔ Si vous appuyez sur la touche **I+**, une fenêtre apparaît donnant les paramètres propres de la chaîne regardée. Appuyez de nouveau sur **I+** pour faire disparaître cette fenêtre.
- ➔ Pour changer de liste favorite, utilisez les touches **◀▶**.
- ➔ Appuyez à tout moment sur la touche **ESC** ou **FAV** (**S**), pour faire disparaître la liste favorite.

Attention : lorsqu'une liste favorite a été activée (par touche **FAV** ou **◀▶**) le récepteur utilisera cette liste par défaut. Pour changer de liste favorite, appuyez sur **FAV** pour faire apparaître la liste favorite et utilisez les touches **◀▶** pour changer de liste et validez par la touche **OK**.

### 7.3 Utilisation du guide des programmes

Votre récepteur est capable d'exploiter le guide des programmes de la majorité des opérateurs présents sur les satellites, lorsque celui-ci est diffusé.

**N. B :** Pour garantir le bon fonctionnement du guide électronique des programmes, vérifiez que vous avez correctement saisi la date, l'heure locale et le décalage GMT au paragraphe 4.1 (paramètres régionaux)

#### Écran 51

- ➔ Durant la vidéo appuyez sur la touche **P. GUIDE**
- ➔ Un bandeau apparaît vous donnant les informations sur le programme en cours :
  - Nom du programme
  - Heure du début
  - Heure de fin
  - Thème du programme
- ➔ Utilisez les touches **◀▶** pour obtenir les informations sur le programme suivant
- ➔ Utilisez les touches **CH+/CH-** pour obtenir les informations sur les autres chaînes du même bouquet ou du même transpondeur.
- ➔ A tout moment, appuyez sur **OK** pour zapper sur la chaîne affichée tout en gardant présent à l'écran le bandeau d'information sur les programmes.

# 7

## Utilisation au quotidien

### Écran 52

- Si le sigle " Info+ " clignote, cela signifie que des informations complémentaires sont présentes (ex : résumé du film...). Dans ce cas, appuyez sur la touche **I+** pour lire ces informations.
- ⇒ Appuyez de nouveau sur **I+** pour faire disparaître ces informations.
- ⇒ Appuyez sur **P.GUIDE** pour faire disparaître le bandeau.

### 7.4 Utilisation du Télétexte

Votre récepteur supporte tous les modes de télétexte, même si votre téléviseur ne les supporte pas.

#### 7.4.1 Votre téléviseur supporte le Télétexte

Dans ce cas, aucune manipulation n'est nécessaire. Servez-vous de la télécommande de votre téléviseur.

#### 7.4.1 Votre téléviseur ne supporte pas le Télétexte

### Écran 78

- Appuyez sur la touche **TXT** de la télécommande de votre Xena.
- ⇒ Utilisez les touches **CH+/CH-** pour incrémenter ou décrémenter les pages télétexte.
- ⇒ Utilisez le clavier alphanumérique pour accéder directement à la page télétexte de votre choix.
- ⇒ Utilisez les touches de couleur pour le raccourci.

### Écran 79

- Appuyez de nouveau sur la touche **TXT** pour rendre transparent le télétexte.
- ⇒ Appuyez de nouveau sur la touche **TXT** pour rendre encore plus transparent le télétexte.
- ⇒ Appuyez une dernière fois sur **TXT** pour supprimer le télétexte.

### 7.5 Utilisation du Menu Audio

Votre récepteur est équipé d'un processeur audio permettant le réglage de tous les paramètres audio : Volume, balance, aigus, graves et loudness.

### Écran 53

- Durant la vidéo, appuyez sur la touche **AUDIO**

- ⇒ Un menu apparaît donnant tous les paramètres à régler
- ⇒ Déplacez-vous dans les paramètres en utilisant les touches **▲▼**. Puis appuyez sur **OK**
- ⇒ Réglez votre paramètre en utilisant les touches **◀▶**
- ⇒ Appuyez sur la touche **ESC** pour quitter ce menu.

Remarque : Les réglages audio n'affectent pas la sortie péritel VCR et la sortie audio numérique.



Xena® 1700 Manuel d'utilisation

# 7

## Utilisation au quotidien

### 7.6 Utilisation du Menu Radio

- Appuyez sur la touche **RADIO** de votre télécommande. Le menu radio apparaît.
- ⇒ Sélectionnez votre radio en utilisant les touches **▲▼**. Vous pouvez aussi vous déplacer de 10 en 10 en utilisant les touches **Page ▲ / Page ▼ (CH+/CH-)**.

### Écran 81

- Appuyez sur les touches **◀▶** afin de régler le volume.
- ⇒ Appuyez sur la touche **AUDIO**, vous pouvez régler la balance en utilisant les flèches **◀▶**
- ⇒ Appuyez de nouveau sur la touche **AUDIO**, vous pouvez régler les basses en utilisant les flèches **◀▶**
- ⇒ Appuyez de nouveau sur la touche **AUDIO**, vous pouvez régler les aigus en utilisant les flèches **▲▼**
- ⇒ Appuyez de nouveau sur la touche **AUDIO**, vous pouvez régler la loudness en utilisant les flèches **▲▼**
- ⇒ Appuyez une dernière fois sur la touche **AUDIO**, pour revenir au réglage du volume
- ⇒ Appuyez sur la touche **ESC** pour quitter le mode radio et retourner en mode vidéo.

### Remarque :

Le nom de la station radio s'affiche également sur la face avant du Xena. Le téléviseur peut être éteint si les sorties audio sont reliées à une chaîne Hi-Fi.

### 7.7 Utilisation de la fonction Zoom

Il existe deux modes d'utilisation de la fonction ZOOM :

#### 7.7.1 Durant la vidéo réduite

Durant la vidéo réduite dans les menus de réorganisation, l'appui sur la touche **ZOOM** permet d'agrandir cette image. Un nouvel appui sur cette touche remet l'image à sa taille initiale.

#### 7.7.2 Durant la vidéo plein écran

### Écrans 54/1 • 54/2 • 54/3

Durant la vidéo plein écran, l'appui sur la touche **ZOOM** fait apparaître une loupe.

Déplacez cette loupe avec les touches **◀▶, ▲▼** sur la zone que vous voulez agrandir puis appuyez sur la touche **OK** pour agrandir l'image. Appuyez de nouveau sur la touche **OK** pour retrouver la loupe. Appuyez sur la touche **ESC** ou de nouveau sur la touche **ZOOM** pour quitter cette fonction.

Vous pouvez combiner la fonction zoom avec la fonction freeze.



Ecran 52



Ecran 78



Ecran 79



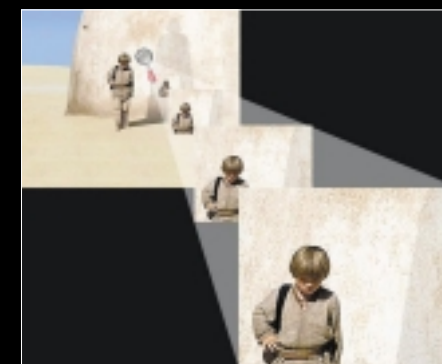
Ecran 53



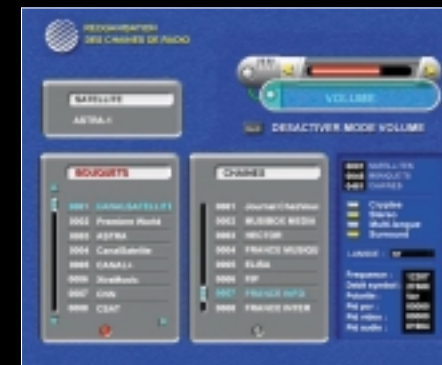
Ecran 81



Ecran 54/1



Ecran 54/2



Ecran 54/3

# 7

## Utilisation au quotidien

### 7.7.3 Utilisation de la fonction langue

#### Écran 80

- ➔ Appuyez sur la touche **LANG** de votre télécommande. Un menu apparaît vous indiquant les différentes langues diffusées sur ce programme. Choisissez en une en utilisant les touches ◀▶ puis appuyez sur **OK** pour valider.
- ➔ Appuyez sur **ESC** pour effacer ce menu.

### 7.7.4 Information sur la version de votre terminal

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de votre télécommande.
- ➔ Déplacez-vous sur **INFORMATION**, puis validez par **OK**.

#### Écran 82

- ➔ Déplacez-vous sur **SUR VOTRE TERMINAL**, puis validez par **OK**.

#### Écran 83

Vous trouvez dans ce menu, les versions logicielle et matérielle de votre récepteur.

- ➔ Appuyez sur **OK** pour quitter ce menu.

## Cartes à puces

### 7.8 Considérations générales

Votre carte d'abonnement est une carte à puce contenant en mémoire les données d'exploitation vous permettant l'accès aux services auxquels vous vous êtes abonné.

Vous pouvez insérer indifféremment vos cartes dans l'un ou l'autre des lecteurs intégrés ou dans le module PCMCIA s'il est présent.

#### Attention:

N'insérez aucune autre carte que celle destinée au décodage des programmes pour lesquels vous avez les droits.

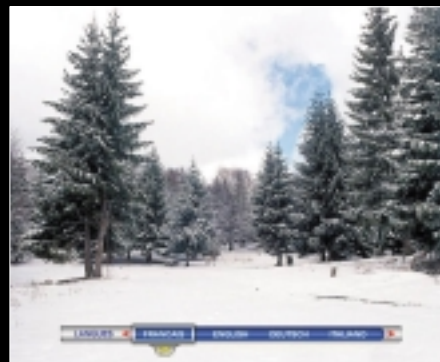
Prenez autant de soin de votre carte d'abonnement que d'une carte bancaire. Elle ne doit être ni pliée, ni rayée, ni exposée à l'eau ou à l'électricité statique.

Évitez de manipuler vos cartes à puce lorsque votre récepteur est sous tension.

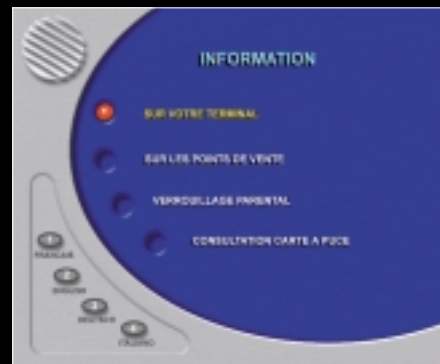
Évitez d'insérer et de retirer sans cesse les cartes si cela n'est pas nécessaire, cela peut entraîner un vieillissement prématuré du lecteur de carte.



Xena® 1700 Manuel d'utilisation



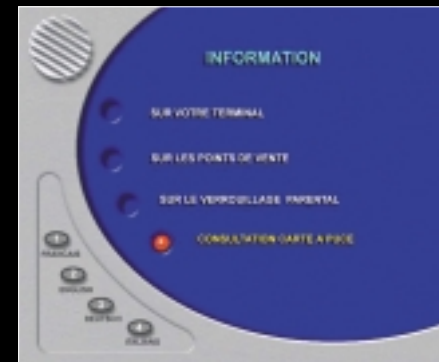
Écran 80



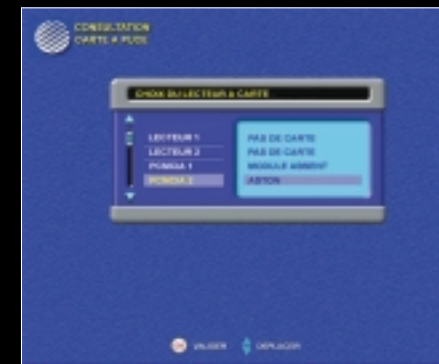
Écran 82



Écran 83



Écran 55



Écran 56



Écran 57



Écran 58

# 7

## Utilisation au quotidien

### 7.8.1 Utilisation

- Appuyez légèrement sur le volet côté droit pour voir apparaître les lecteurs de cartes.
- Insérez la carte dans le lecteur, puce vers le haut.
- Refermez le volet.

Le récepteur peut maintenant recevoir les bouquets dont les droits sont validés sur la carte. Il est possible également de consulter l'état des droits en accédant au menu "INFORMATION", (voir chapitre suivant)

### 7.8.2 Lecture des droits d'abonnement

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **INFORMATION**, puis validez en appuyant sur la touche **OK**.

#### Écran 55

- ➔ Déplacez-vous sur l'item **CONSULTATION CARTES A PUCE** en utilisant les touches ▲▼ puis appuyez sur **OK**.

#### Écran 56

- ➔ Choisissez le lecteur sur lequel vous voulez obtenir des informations en utilisant les touches ▲▼, puis appuyez sur **OK**.

#### Écran 57

- ➔ Déplacez-vous sur l'item **SERVICE** en utilisant les touches ▲▼, puis s'il y a plusieurs services sur votre carte choisissez-en un en utilisant les touches **CH+/CH-**. Appuyez sur la touche rouge **ADD** de votre télécommande pour lire vos droits.
- ➔ Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **ESC** pour sortir.

### 7.8.3 Modification du niveau de moralité

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande.
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **INFORMATION**, puis validez en appuyant sur la touche **OK**.

#### Écran 56

- ➔ Choisissez le lecteur sur lequel vous voulez obtenir des informations en utilisant les touches ▲▼, puis appuyez sur **OK**.

#### Écran 58

- ➔ Déplacez-vous sur l'item **NIVEAU DE MORALITÉ**, puis entrez un chiffre entre 0 et 15. Le code PIN de votre carte d'abonnement vous sera demandé, saisissez-le puis appuyez sur **OK** pour valider.
- ➔ Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **ESC** pour sortir.

# 7

## Utilisation au quotidien

### 7.8.4 Modification du code PIN

#### Écran 57

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **INFORMATION**, puis validez en appuyant sur la touche **OK**.

#### Écran 56 (page 37)

- ➔ Choisissez le lecteur sur lequel vous voulez obtenir des informations en utilisant les touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK**.

#### Écran 57 (page 37)

- ➔ Déplacez-vous sur l'item **CHANGER CODE PIN**, entrez le code PIN actuel et validez par **OK**. Entrez le nouveau code.
- ➔ Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **ESC** pour sortir.

### 7.8.5 Modules PCMCIA

#### Considérations générales

Votre récepteur numérique possède deux lecteurs de cartes à puce capables de recevoir toutes les cartes de décodage VIACCESS et compatibles ASTONCRYPT, ainsi qu'un slot PCMCIA permettant de recevoir tout type de modules DVB-CI donnant droit à un autre contrôle d'accès supplémentaire (Conax, Cryptoworks, Irdeto...).

Assurez-vous que le module que vous voulez utiliser est à la norme DVB-CI.

#### INSERTION DES CARTES ET DES MODULES

Pour un fonctionnement normal de votre module, veuillez l'insérer ou l'extraire uniquement lorsque votre récepteur est en veille.

- ➔ Ouvrez le volet se trouvant à droite en façade de votre récepteur. Les lecteurs de cartes à puce sont les deux du haut. Le logement du module PCMCIA et celui du bas.
- ➔ Toujours introduire les cartes d'abonnement la puce vers le haut. Pour extraire le module PCMCIA de son logement, appuyez sur le bouton extracteur situé à droite du logement du module en utilisant la pointe d'un crayon.

Une fois le module ainsi que sa carte associée correctement insérés dans le récepteur, le décodage se fera automatiquement.

Il est possible de consulter les informations sur votre module ainsi que les informations sur la carte à puce insérée dans le module en accédant au menu « INFORMATION » (voir chap suivant)

#### Lecture des informations

##### Informations du module

#### Écran 56 (p 43)

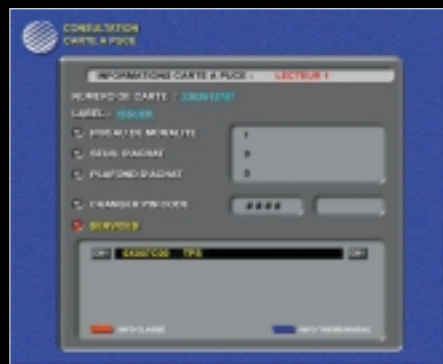
- ➔ Dans le menu **CONSULTATION CARTE A PUCE**, choisissez le lecteur PCMCIA 2, en utilisant les touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK**.

#### Écran 59

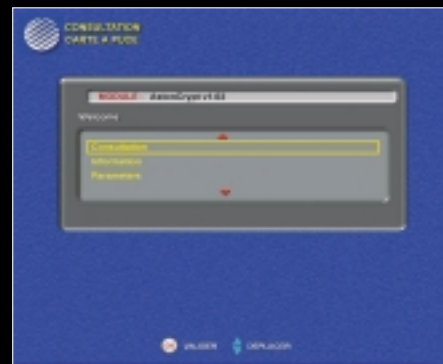
Un menu apparaît vous proposant un choix d'informations à consulter sur votre module. Ces informations sont différentes d'un module à l'autre.



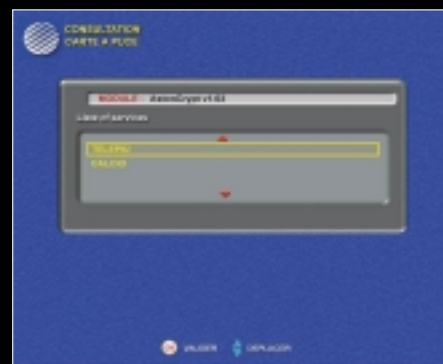
Xena® 1700 Manuel d'utilisation



Écran 55



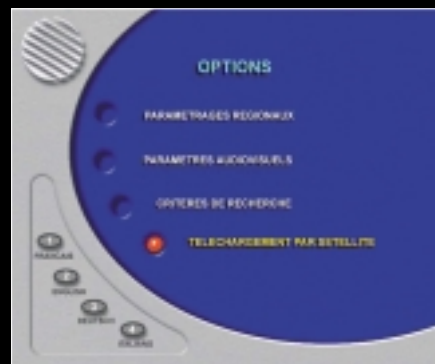
Écran 59



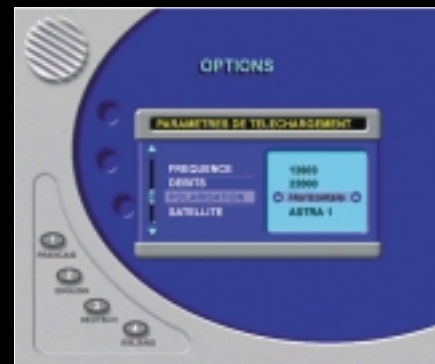
Écran 60



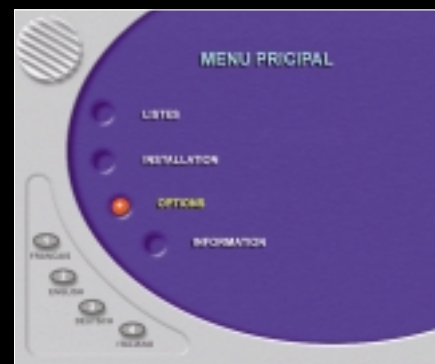
Écran 64



Écran 62



Écran 63



Écran 1



Écran 65

# 7

## Utilisation au quotidien

#### Lecture des droits d'abonnements

#### Écran 56 (p 37)

- ➔ Choisissez le lecteur PCMCIA 1 sur lequel vous voulez avoir des informations en utilisant les touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK**.

#### Écrans 59/60/61

- ➔ Choisissez l'item **CONSULTATION** en utilisant les touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK** pour valider.

Laissez-vous guider par les menus PCMCIA. Attention, le menu consultation peut s'appeler différemment suivant les modules.

Chaque module PCMCIA possède son propre menu d'informations. Il nous est donc impossible de vous en donner les détails. Cependant, les fonctions utilisées dans ces menus sont compatibles avec celles du XENA 1700, et vous pourrez de la même façon utiliser les touches habituelles de votre télécommande (**▲▼**, **OK** et **Esc**).

### 7.9 Téléchargement volontaire

Ce menu permet de vérifier la présence ou non sur un satellite particulier d'une nouvelle version téléchargeable, et de forcer le téléchargement (dans le cas d'un montage motorisé par exemple).

- ➔ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande
- ➔ Déplacez-vous sur l'item **OPTION** puis appuyez sur **OK**.

#### Écran 62

- ➔ Sélectionnez **TÉLÉCHARGEMENT PAR SATELLITE** puis appuyez sur **OK**.

Vous accédez alors à un menu vous proposant de choisir sur quel satellite vous souhaitez rechercher et forcer le téléchargement.

#### Écran 63

- ➔ Déplacez-vous sur **FREQUENCE**, en utilisant les touches **▲▼**, puis saisissez la fréquence de téléchargement voulu
- ➔ Déplacez-vous sur **DEBIT**, en utilisant les touches **▲▼**, puis saisissez le débit symbole de téléchargement voulu
- ➔ Déplacez-vous sur **POLARISATION**, en utilisant les touches **▲▼**, puis sélectionnez la polarisation voulue en utilisant les touches **CH+/CH-**
- ➔ Déplacez-vous sur **SATELLITE**, en utilisant les touches **▲▼**, puis sélectionnez le satellite sur lequel vous souhaitez effectuer la recherche en utilisant les touches **CH+/CH-**
- ➔ Appuyez sur **OK** pour valider ces paramètres et lancer la recherche de téléchargement.

#### Écran 64

A la fin de cette opération le récepteur vous avertira du bon déroulement du téléchargement.

#### Écran 65

Dans le cas contraire il vous est possible de renouveler l'opération après la prochaine mise en veille de votre récepteur.

Remarque: L'opération de téléchargement peut durer quelques minutes.

## Utilisation au quotidien

# 7

### 7.10 Téléchargement automatique

Le récepteur XENA 1700, est capable de remettre automatiquement son logiciel d'application et ceci par le satellite. Cette opération permet d'améliorer les fonctions de votre récepteur ou d'en ajouter d'autres sans aucune intervention.

Lorsque votre récepteur détectera un nouveau logiciel, il vous avertira de sa présence et vous demandera si vous voulez le télécharger ou non. Un choix vous est proposé à l'écran, avant la mise à jour de votre Xena.

- Appuyez sur **OK** pour accepter la nouvelle version et la mise à jour.
- Appuyez sur **ESC** si vous ne souhaitez pas mettre à jour votre Xena.

#### Écran 64

Si vous avez accepté la mise à jour, le téléchargement s'effectuera lors de la prochaine mise en veille de votre récepteur.

Le récepteur vous avertira du bon déroulement du téléchargement à la mise sous tension.

#### Écran 65

Dans le cas contraire, une nouvelle tentative de mise à jour vous est proposée.

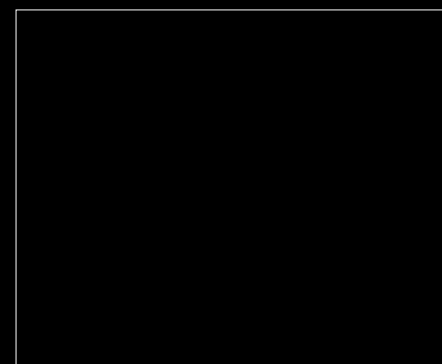
**Attention, durant l'opération de téléchargement veillez à ce que le récepteur ne soit pas interrompu.**



Écran 64



Écran 65



## Glossaire

# 8

Quelques termes techniques pour mieux comprendre le fonctionnement du récepteur numérique

#### BOUQUET

Ensemble de chaînes émis par un opérateur.

#### BANDE C

Fréquences comprises entre 3.7 et 4.2 GHz.

#### BIS (Bande Intermediaire Satellite) :

Correspond à la bande de fréquence réellement démodulée par votre récepteur. Elle s'étend généralement de 9t0 à 21t0MHz.

#### BIT

Abréviation de Binary Digit. Le bit est le plus petit élément d'information; il vaut 0 ou 1.

#### CLAIR

Comme pour TvT, certaines télévisions par satellite diffusent tout ou partie de leurs programmes en clair, c'est-à-dire visibles sans abonnement.

#### CRYPTAGE

Il s'agit de crypter les émissions pour qu'elles soient réservées uniquement aux abonnés de la chaîne.

#### COMPRESSION

Action visant à réduire au maximum le nombre de données devant être transmises numériquement.

#### CONTROLE D'ACCES (C.A.)

Système permettant à un diffuseur de crypter ses programmes et de s'assurer des paiements des droits.

#### DVB

Digital Video Broadcasting est un regroupement de constructeurs, diffuseurs et organismes internationaux, chargé entre autres de définir les caractéristiques de la télévision numérique européenne.

#### FEC (Forward Error Corrector) :

Code correcteur d'erreurs ajoutées aux données d'une transmission numérique afin de corriger les éventuelles erreurs de transmission.

#### GHz (GigaHertz)

Le GHz correspond à un milliard de cycles par seconde.

#### LNB (Low Noise Block) :

Terme désignant la tête de réception placée au foyer du récepteur parabolique.

#### MPEG2 (Moving Picture Expert Group) :

Ce terme désigne la norme de compression en numérique. Le MPEG2 est la technologie employée par le DVB.

#### NUMERIQUE

Le contenu d'une image est une suite de bits.

#### OL (Oscillateur Local) :

Un signal dit "oscillant" est "mêlé" à la fréquence réelle afin de la transposer dans une autre bande de fréquence dite "BIS". L'oscillateur local est incorporé dans le LNB. Un LNB peut avoir deux O.L différents: un pour la bande haute, un pour la bande basse (e.g : LNB universel).

#### PID

Désigne les paquets d'Identification des Données (Packet Identification).

#### POLARISATION

C'est le plan dans lequel vibrent les ondes émises. Il est soit vertical, soit horizontal.

#### SYMBOL RATE (S/R)

Le Symbol Rate représente le débit d'un multiplex, c'est-à-dire d'un ensemble de chaînes. Il est généralement exprimé en bits par seconde.

#### TETE UNIVERSELLE

Tête permettant la réception de deux bandes de fréquence, c'est à-dire la bande Haute et la bande Basse. Elle possède entre autres un polariseur vertical et horizontal intégré. C'est le type de têtes le plus communément utilisé aujourd'hui.



# En cas de problèmes



Récepteur bloqué ne répondant ni aux ordres de la télécommande, ni aux ordres du clavier

Aucun signal n'est reçu sur le téléviseur, sur aucune des chaînes

Aucun signal sur une chaîne

Mauvaise image

Image floue  
Image figée

Pas de son

Trop d'aigus

Trop de graves

**Attention:**  
Dans tous les cas,  
si le problème persiste,  
contacter un revendeur  
qualifié ASTON.  
Ne jamais ouvrir l'appareil.

→ Eteignez puis rallumez le XENA à l'aide du bouton marche / arrêt

→ Vérifiez les connexions Péritel.  
→ Vérifiez la connexion antenne.  
→ Vérifiez les branchements annexes.

→ Vérifiez si la chaîne émet.  
→ Vérifiez vos droits.  
→ Changez de chaîne et revenez sur la chaîne.

→ Vérifiez toutes les connexions.  
→ Si le problème persiste, changez de programme pour comparer avec une autre chaîne.

→ Vérifiez les réglages du téléviseur.  
→ Vérifiez la présence des cartes.  
→ Changez de bouquet.  
→ Revenez sur le bouquet précédent.

→ Appuyez sur la touche MUTE.  
→ Vérifiez les paramètres audio.

→ Rééquilibrez le paramètre aigu dans le menu audio.

→ Rééquilibrez le paramètre grave dans le menu audio.



**N° Indigo 0 825 82 73 89**

0,14 € TTC / MN

ou consultez notre site Internet

**www.aston-france.com**

# Caractéristiques techniques



<b>Tuner :</b>	Fréquence d'entrée : 9t0-21t0MHz
	Niveau d'entrée : -6tdBm / -2tdBm
	Bande passante : 27/36 MHz (-3dB)
	AFC : ± 1tMHz
	Connecteurs d'entrée/sortie : F Type (IEC 169-24 Femelle)
	Impédance : 7t Ohms
<b>Démodulateur et F.E.C :</b>	
	Codage : QPSK
	Débit Symbole : 1,8 à 40 Mb/s
	Roll Off : 3t%
	Outer Code : REED SOLOMON (204, 188, T=8)
	Deinterleaver : Depth=12, Length=7
	Inner Code : VITERBI 1/2, 2/3, 3/4, t/6, 7/8 ou Auto
	BER Threshold : 2.10 -4 à t.t dB (PC = 3/4)
	ETS 300 421 Fully Compliant
<b>Contrôle LNB :</b>	
	Alimentation : DC 0/14/18V (t00mA Max)
	Contrôle de Bande : 0/22 KHz (±4 KHz) 0.6t±0.2tV
	DiSEqC : Selon spécifications Eutelsat
	Protection contre les courts-circuits : Automatique
	Type de LNB contrôlable : Universel type 1 et 2, Mono bande, Bande C
<b>Système de décodage :</b>	
	Compatible DVB : (ISO/IEC 13818-1 & ETS 300 468)
	Contrôle d'accès : VIACCESS®, ASTONCRYPT®
	Descrambleur : Compatible DVB
	Téletexte VBI/OSD avec sous-titrages : Selon normes ETS 300472 et ETS 300743
<b>Décodeur Vidéo :</b>	
	Niveau de décodage : MPEG2 Main Profile@Main Level MPEG2 et MPEG1 (ISO/IEC 13818-2)
	Débit : Up to 1tMbps
	Résolution de l'image : 720x76 ; 704x76 ; t44x76 480x76 ; 3t2x76 ; 3t2x288
	Format : 4:3, 16:9 avec Pan & Scan et Letter Box
<b>Décodeur Audio :</b>	
	Niveau de décodage : MEPG1 et MPEG2 Layer 1 et 2 (ISO/IEC 11172-3)
	Fréquences d'échantillonnages : 16 kHz, 22.0t kHz, 24 kHz, 32 kHz 4.1Khz, 48 kHz
	Mode Audio : Mono, Dual Channel, Joint Stéréo,
<b>Mémoire :</b>	
	VIDÉO : 32 Mbits SDRAM
	SYSTÈME : 16 Mbits DRAM
	FLASH : 16 Mbits Flash
	EEPROM : 8 Kbits (série)
<b>Modulateur :</b>	
	Connecteurs entrée/sortie : IEC 169-2
	Plage de fréquences : 47 à 862 MHz
	Canaux : de 21 à 69 UHF (47MHz to 862 MHz)By-Pass
	Signal/Norme : PAL/SECAM B/G/K CCIR 624-4
<b>Prises RCA :</b>	
	Type de sorties : Audio L-R, Vidéo composite, Audio numérique SPDIF
	Sortie Vidéo : CVBS (PAL, NTSC ) CCIR 624-4 Standard
	Sortie Audio : Stéréo (2CH) Pair
	Niveaux Audio : 1 Vrms (Max Volume)

<b>Interface S-VHS</b>	Type de connecteur : Mini-Din (Y/C)
	Signal : S-VHS
<b>Péritel Télévision</b>	Sorties Vidéo : CVBS (PAL, NTSC), RVB (commut rapide), S-VHS
	Niveaux de sortie : CCIR 624-4 Standard
	Sorties Audio : L+R (1Vrms Max Volume) Contrôlable
<b>Péritel Magnétoscope</b>	Sorties Vidéo : CVBS, S-VHS (PAL, NTSC)
	Niveaux de sortie : Standard CCIR 624-4
	Sorties Audio : L+R (1Vrms Volume Max ) Contrôlable
	Loop through magnétoscope : SVR St-By / fonction VCR Ligne High
<b>Fonctions de Commutations</b>	Formats Vidéo : 16:9 (4.tV to 7.0V), 4:3 (9.tV to 12.0V)
<b>Interface de commutations antenne ou LNB</b>	Fonction DiSEqC 1.1
<b>Interface de gestion Moteur TracSat</b>	Normes DiSEqC 1.2 et DiSEqC 2.3 avec voie de retour
<b>Interface données :</b>	Nombre : 2 (COM 1, COM 2)
	Type : RS232 avec contrôle de flux
	Connecteur : SUB D 9
	Débit : 11t Kbits/s
<b>Interface cartes à puce</b>	Nombre de lecteurs intégrés : 2
	Caractéristiques physiques : ISO 7816-1
	Pin Out et connexions : ISO 7816-2
	Protocole : T=0, T=1
<b>Interface Module PCMCIA</b>	Nombre de connecteur : 1
	Protocole : Norme DVB-CI
<b>Afficheur face avant</b>	Type : Écran Vidéo Fluorescent multifonction
<b>Données complémentaires :</b>	Tension d'alimentation : 90 – 2t0 V AC (+-10%) t0Hz (+-2%)
	Consommation : 4tW Max, (Stand-By 10W Max)
	Température de fonctionnement : t°C to t0°C
	Taux d'humidité : < 80% RH (à 40°C)
	Température de stockage : -20°C ~ 6t°C
	Poids : 3.2 Kgs

Chez Aston, le développement est un processus continu et en constante évolution. En conséquence, nous nous réservons le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout moment et sans préavis.

N. B : Les Spécifications techniques et Fonctions pouvant évoluer ultérieurement grâce au téléchargement sur Astra 19,2°Est, Fréquence : 12603, Hor.22000 et sur Hot Bird 13°Est, Fréquence : 12t39 – H, 27t00 ( Aston DownLoad).

DiSEqC™ est une marque déposée d'Eutelsat.

**A découvrir bientôt**

# Les Espaces Aston

Renseignez vous chez votre revendeur habituel.

